

DENON

DVD AUDIO-VIDEO / SUPER AUDIO CD PLAYER

DVD-1920

OPERATING INSTRUCTIONS

MODE D'EMPLOI

BEDIENUNGSANLEITUNG

GEBRUIKSAANWIJZING

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

ISTRUZIONI PER L'USO

BRUKSANVISNING

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

CAUTION:

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

PRECAUTIONS

Laser Safety

This unit employs a laser. Only a qualified service person should remove the cover or attempt to service this device, due to possible eye injury.

CAUTION: USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION: VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK DEFEATED. DO NOT STARE INTO BEAM.

LOCATION: PRINTED ON THE BACK



Nonuse periods - Turn the unit off when it is not in use. Unplug the unit from the household AC outlet if it is not to be used for a long time. Unplug the unit during lightning storms.

Please read this operating instructions carefully before using your DVD video player, and keep this for future reference.

Declaration of Conformity

We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards:

EN60065, EN 55013, EN55020, EN61000-3-2 and EN61000-3-3. Following the provisions of 73/23/EEC, 89/336/EEC and 93/68/EEC Directive.



PRÉCAUTIONS

Important

Utiliser uniquement des disques marqués de logos listés sur la page 6.

Alimentation

L'alimentation principale est engagée lorsque la fiche principale est branchée dans une prise de secteur de 200-240V, 50àHz CA. Pour faire fonctionner l'appareil, appuyer sur la touche **ON/STANDBY** pour mettre l'appareil sous tension.

Avertissement

Pour éviter les incendies ou les décharges électriques, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

**AVERTISSEMENT:
CONTIENT DES PIÈCES SOUS TENSION.
N'ENLEVER AUCUNE VIS.**

Emplacement d'installation

Pour assurer la sécurité et les performances optimales de cet appareil :

- Ne pas placer cet appareil verticalement. L'installer à l'horizontale à un emplacement stable. Ne rien placer directement dessus. Ne pas placer l'appareil directement sur le téléviseur.
- Le protéger contre les rayons directs du soleil et le maintenir à l'écart de source de chaleur intense. Éviter les emplacements poussiéreux ou humides. Éviter les emplacements à ventilation insuffisante pour une dissipation correcte de la chaleur. Ne pas bloquer les ouvertures de ventilation sur les côtés de l'appareil. Éviter les emplacements soumis à de fortes vibrations ou des champs magnétiques puissants.
- Retirer le disque et débrancher le cordon d'alimentation de la prise avant de transporter l'appareil.

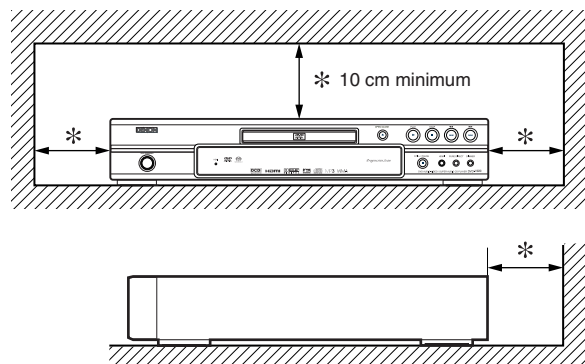
Précautions d'installation

L'utilisation de cet amplificateur ou de tout autre appareil électronique à microprocesseurs près d'un tuner ou d'un téléviseur peut produire des parasites dans le son ou l'image. Si cela se produit, prendre les mesures suivantes :

- Installer cet appareil aussi loin que possible du tuner ou du téléviseur.
- Placer les câbles d'antenne du tuner ou du téléviseur aussi loin que possible du cordon d'alimentation et des câbles de connexion d'entrée/sortie de cet appareil.
- Du bruit et des parasites peuvent se produire en particulier lors de l'utilisation d'antennes intérieures ou de câbles d'alimentation de 300 Ω/ohms. L'utilisation d'antennes extérieures et de câbles coaxiaux de 75 Ω/ohms est recommandée.

REMARQUE:

- Pour permettre la dissipation de chaleur, ne pas installer cet équipement dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou un endroit similaire.



Avertissement concernant la condensation

De l'humidité peut se condenser à l'intérieur de l'appareil quand il est déplacé d'un endroit froid à un endroit chaud, après l'allumage du chauffage dans une pièce froide, ou bien en cas de forte humidité ambiante. Ne pas utiliser le lecteur de DVD au moins pendant 2 heures pour laisser le temps à l'intérieur de sécher.

Éviter les risques d'électrocution et d'incendie

- Ne pas manipuler le cordon d'alimentation les mains mouillées.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation à la déconnexion de la prise murale. Saisir la fiche.
- Si, par accident, de l'eau est répandue sur cet appareil, immédiatement débrancher le cordon d'alimentation et emporter l'appareil à son Centre de service agréé pour la réparation.

Attention

- 1) Ne pas essayer d'ouvrir le coffret. Aucune pièce intérieure ne peut être réparée. S'adresser à un technicien qualifié pour toute réparation.
- 2) Des fentes et des ouvertures de ventilation sont fournies sur les côtés et au fond du coffret. Afin d'assurer un fonctionnement fiable et de protéger l'appareil contre la surchauffe, ces ouvertures ne doivent être ni bloquées ni couvertes. Éviter les emplacements fermés tels que les étagères à moins qu'une ventilation adéquate ne soit assurée.
- 3) Garder l'appareil éloigné des sources de chaleur.
- 4) Éviter l'utilisation à proximité de champs magnétiques puissants.
- 5) Ne pas pousser des objets quels qu'ils soient dans l'appareil via les fentes du coffret car ils pourraient toucher des pièces parcourues par le courant ou court-circuiter des pièces, provoquant ainsi un incendie ou une électrocution.
- 6) Ne renverser aucun liquide sur cet appareil. Si du liquide se répand dans l'appareil, consulter un ingénieur de service qualifié.
- 7) N'utiliser cet appareil qu'à plat (horizontalement).
- 8) Cet appareil est en mode d'attente lorsqu'il est mis hors tension alors que le cordon d'alimentation est connecté.
- 9) Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière.
- 10) Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution. Tenir la prise lors du débranchement du cordon.
- 11) Toutes les précautions de sécurité et les instructions d'utilisation doivent être lues avant d'utiliser le lecteur DVD.
- 12) Faire attention à ne pas se faire pincer les doigts dans la fente des disques.
- 13) Ne pas poser d'objet lourd sur le cordon d'alimentation CA.
- 14) Garder le cordon d'alimentation CA éloigné des appareils de chauffage.
- 15) S'assurer de retirer le disque et de débrancher le cordon d'alimentation CA de la prise avant de transporter le lecteur DVD.
- 16) Ne pas appuyer sur le lecteur DVD pendant que vous le transportez.
- 17) Ne pas utiliser le lecteur DVD en extérieur.

TABLE DES MATIERES

■ PRÉCAUTIONS	2	Image figée / Pause	18
Sécurité concernant le laser	2	Reprise	18
Déclaration de conformité	2	Avance rapide / Recherche arrière	18
Important	3	Avance lente / Retour lent	19
Alimentation	3	Lecture étape par étape	19
Avertissement	3	Contrôle de l'image	19
Emplacement d'installation	3	Zoom	19
Précautions d'installation	3	Dialogue à vitesse variable	19
Avertissement concernant la condensation	3	Mode Diaporama	20
Éviter les risques d'électrocution et d'incendie	3	Recherche de titre / chapitre	20
Attention	3	En utilisant la touche SEARCH MODE	20
■ INTRODUCTION	5	En utilisant les touches SKIP ◀◀ ▶▶	20
À Propos du Copyright	5	Recherche de piste	20
Avis pour les sorties à balayage progressif	5	En utilisant la touche SEARCH MODE	20
Accessoires fournis	5	En utilisant les touches SKIP ◀◀ ▶▶	20
Symboles utilisés dans ce manuel	5	Recherche de durée	20
■ À PROPOS DES DISQUES	6	Écran de configuration du marqueur	20
Disques dont la lecture peut être effectuée	6	Répétition	21
■ CARACTERISTIQUES	7	REPETITION DE TITRE / CHAPITRE	21
■ APERÇU DES FONCTIONS	8	REPETITION DE PISTE / GROUPE / TOUT	21
PANNEAU AVANT	8	REPETITION A-B	21
TELECOMMANDE	8	Programmation de la lecture	21
Tour de la télécommande	9	Lecture aléatoire	22
Affichage du panneau avant	11	Lecture de MP3 / JPEG / WMA	22
Affichages pendant le fonctionnement	11	Lecture de DivX®	24
Modes HDMI et signaux effectifs de sortie	11	Informations à l'écran	24
Mise en place des piles	11	Langue Audio	25
■ RACCORDEMENTS	12	Langue des sous-titres	26
Description du panneau arrière	12	Angle de la caméra	26
Raccordement à un système audio	13	Virtual Surround	26
Raccordement à un système surround 5,1 canaux	14	Mode son	27
Raccordement à un téléviseur (pour la vidéo)	15	Mode son stéréo	27
Raccordement à un téléviseur muni d'un port compatible HDMI	16	■ CONFIGURATION DVD	27
■ LECTURE D'UN DISQUE	17	Réglage de la langue	27
Lecture basique	17	Réglage de l'affichage	28
ANNULER ET RAPPELER LA FONCTION PBC	17	Réglage du son	28
Configuration HDMI	17	Réglage des enceintes pour AUDIO ANALOGIQUE	29
Mode Pure Direct	17	Réglage des enceintes pour HDMI AUDIO	30
Luminosité de l'affichage du panneau avant	17	Blocage parental	30
Caractéristiques générales	17	RESTRICTION	30
Menus de disque	17	EN CAS D'OUBLI DU MOT DE PASSE	31
Menu des titres	18	NIVEAUX DE CONTROLE	31
APPELER UN ÉCRAN DE MENU PENDANT LA LECTURE	18	Réglage Autres	31
Lecture de DVD Audio	18	Remise au réglage par défaut (sauf Blocage parental et SORTIE VIDEO)	31
LECTURE DE TOUS LES GROUPES	18	Liste des indicatifs de pays	32
LECTURE À PARTIR D'UN GROUPE SOUHAITÉ	18	■ ENTRETIEN	32
SÉLECTION DE PAGE	18	■ GUIDE DE DÉPANNAGE	33
LECTURE DU GROUPE BONUS	18	■ DONNEES TECHNIQUES	35
		■ RACCORDEMENT DES BROCHES (AV1)	35

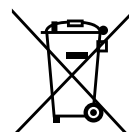
REMARQUE CONCERNANT LE RECYCLAGE :

Le matériel d'emballage de cet appareil est recyclable et peut être réutilisé. Cet appareil et les accessoires qui sont emballés avec celui-ci sont conformes, à l'exception des piles, à la directive DEEE (relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques).

Jetez ce matériel conformément aux réglementations de recyclage locales.

Pour mettre l'appareil au rebut, respectez les règles ou réglementations locales.

Les piles ne doivent jamais être jetées ou incinérées, mais être mises au rebut conformément aux réglementations locales concernant les déchets chimiques.



Contribuer à la protection de l'environnement !!!

• Les piles usées ne doivent pas être mises dans la poubelle.

• Les jeter à un point de collecte pour piles usées ou déchets spéciaux. Consulter les autorités locales pour obtenir des détails.

INTRODUCTION

Le numéro de série de ce produit se trouve à l'arrière du lecteur de DVD. Aucun autre ne possède le même numéro de série. Enregistrer le numéro et autres informations vitales dans ce livret et conservez-le comme une preuve permanente de votre achat pour faciliter l'identification en cas de vol. Les numéros de série ne sont pas conservés en archive.

Date d'achat	
Nom du revendeur	
Adresse du revendeur	
No. de téléphone du revendeur	
No. du modèle	
No. de série	

À Propos du Copyright

La copie sans autorisation, la diffusion, la présentation publique et le prêt de disques sont interdits. Ce produit incorpore une technologie de protection des droits d'auteur protégée par une patente U.S. et autres droits à la propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision et est conçue seulement pour le foyer et autres usages de visionnement à moins d'une autorisation différente par Macrovision. Le démontage ou le désassemblage sont interdits.

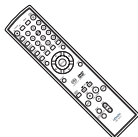
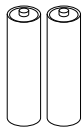




Numéros de brevets déposés aux USA 4.631.603, 4.819.098, 4.907.093, 5.315.448 et 6.516.132.

Avis pour les sorties à balayage progressif

Les acheteurs devraient noter que tous les téléviseurs haute définition ne sont pas entièrement compatibles avec le présent produit et que des artefacts peuvent alors apparaître dans l'image. Dans l'éventualité de défauts d'image en balayage progressif 576 ou 625, on recommande à l'utilisateur de commuter la connexion sur la sortie à "définition standard". Si vous avez des questions sur la compatibilité de votre téléviseurs avec ce modèle de lecteur DVD 576p ou 625p, veuillez contacter notre centre de service à la clientèle.

Accessoires fournis

Prière de vérifier que les éléments suivants sont fournis avec l'unité principale dans le carton.

Télécommande 1 	Piles "R6P" (AA)..... 2 	Câble audio 1 	Câble vidéo 1 	Mode d'emploi 1 	Liste des Stations Service 1 
--	---	---	---	--	--

Symboles utilisés dans ce manuel

Les symboles suivants apparaissent dans certaines en-têtes et remarques de la suite de ce manuel, avec les significations suivantes.

- DVD-V** : La description fait référence à la lecture de DVD Vidéo (y-compris les disques DVD-R/RW).
- DVD-A** : La description fait référence à la lecture de disques DVD Audio.
- VCD** : La description fait référence à la lecture de CD Vidéo.
- Super Audio CD** : La description fait référence à la lecture de Super Audio CD.
- CD** : La description fait référence à la lecture de CD Audio.
- MP3** : La description fait référence à la lecture de disques formatés en MP3.
- JPEG** : La description fait référence à la visualisation de disques JPEG.
- WMA** : La description fait référence à la lecture de disques formatés en WMA.
- DivX®** : La description fait référence à la lecture de disques formatés en DivX®.

Disques dont la lecture peut être effectuée

Disques utilisables	Marque (logo)	Code de région	Signaux enregistrés	Taille du disque	Type de disques
DVD Audio * 2, 3, 5		-	Audio numérique	12 cm ou 8 cm	
DVD Vidéo * 1, 2, 3, 5		🌐 ou 🌐	Vidéos numériques (MPEG2) DivX®	12 cm ou 8 cm	
DVD-RW DVD-R * 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8					
CD Vidéo * 1, 3, 5, 9		-	Son et images	12 cm ou 8 cm	CD Vidéo, Super Audio CD, CD Audio
Super Audio CD		-	Audio numérique		
CD Audio * 4, 6		-	Audio numériques		
CD-RW CD-R * 4, 5, 7, 8, 9, 10		-	Audio numériques MP3 WMA*10 Images numériques (JPEG) DivX®	12 cm	
CD d'images		-	JPEG		

est une marque de commerce de Format/Logo Licensing Corporation. est une marque commerciale de Eastman Kodak Company.

Windows Media et le logo Windows sont des marques commerciales ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans les autres pays. DivX, DivX Certified et les logos associés sont des marques de fabrique de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence.

Vérifier les points suivants si un disque portant un des marques ci-dessus ne peut pas être lu.

- *1: Cet appareil est conforme au système couleur PAL. Les disques enregistrés par le système NTSC sont aussi lisibles via un téléviseur du système PAL.
- *2: Certains DVD ne fonctionnent pas comme indiqué dans ce manuel à cause des intentions des producteurs de disques.
- *3: Les disques rayés ou sales peuvent ne pas être lus.
- *4: Certains disques peuvent ne pas être lus à cause de conditions d'enregistrement incompatibles, de caractéristiques de l'enregistreur ou de propriétés spéciales des disques.
- *5: Les disques portant les marques ci-dessus sont lisibles. En cas de disque non-standard, cet appareil peut ne pas les lire. Même s'ils sont lus, la qualité du son et de l'image sera compromise.
- *6: Seuls les disques enregistrés en format vidéo et finalisés sont lisibles. Les disques non-finalisés ne sont pas lisibles. Selon l'état d'enregistrement du disque, il peut ne pas être lu du tout ou bien pas normalement (l'image ou le son peuvent ne pas être réguliers etc.).
- *7: S'il y a trop d'espace d'enregistrement restant sur un disque (la partie utilisée est de moins de 55 mm dessus), il peut ne pas être lu correctement.
- *8: Ne pas coller du papier ou mettre des autocollants sur un disque. Cela pourrait l'endommager, et l'appareil pourrait ne pas le lire correctement.
- *9: Cet appareil est conforme à la ver.1.1 et la ver.2.0 de la norme CD Vidéo, avec fonction PBC.
Ver.1.1 (sans fonction PBC) : Permet la lecture d'images et de CD musicaux.
Ver.2.0 (avec fonction PBC) : A l'emploi d'un CD Vidéo avec fonction PBC, "Pbc" apparaît sur l'écran et l'affichage.
REMARQUE: Lors de la lecture de CD Vidéo avec la fonction PBC, certaines opérations (ex : recherche de piste et répéter des pistes) ne peuvent pas être exécutées à moins que la fonction soit désactivée temporairement (se référer à la page 17).
- *10: Ce lecteur ne peut pas lire le contenu de disques protégés par Gestion des droits numériques (Digital Rights Management - DRM) Windows Media.

Qu'est-ce que PBC ? "PBC" est l'abréviation de Playback Control. Il est possible de lire des supports interactifs utilisant des écrans de menus. Voir le mode d'emploi du CD Vidéo.

- **Ne JAMAIS lire les disques suivants. Sinon, un dysfonctionnement pourrait en résulter !**
DVD-RAM / CD-I / CD Photo / DVD avec des codes de région autres que 2 ou ALL / DVD-ROM pour ordinateurs personnels / CD-ROM pour ordinateurs personnels
- **Tout autre disque sans indication de compatibilité**

CAUTION:

- Faire attention de ne pas se pincer les doigts dans la fente pour CD.
- S'assurer de retirer le disque et de débrancher le cordon d'alimentation de la prise avant de transporter le lecteur DVD.

● **Système de balayage progressif**

Le système de balayage progressif entraîne moins de papillotement et des images de meilleure résolution que celle des signaux de télévision traditionnels 625i (576i).

● **Sortie sonore analogique de 5,1 canaux Dolby et dts surround**

Ce lecteur est équipé des jacks pour sortie sonore analogique 5,1 canaux Dolby et dts surround pour la reproduction.

● **HDMI (High-Definition Multimedia Interface)**

Les images se clarifient lorsque vous raccordez un écran avec un port HDMI compatible.

● **Dialogue à vitesse variable**

Lecture à une vitesse légèrement plus rapide ou plus lente tout en gardant une qualité sonore identique à la qualité lors de la lecture normale.

La fonction Dialogue à vitesse variable n'est disponible que sur les disques enregistrés en format Dolby Digital.

● **Lecture Fixe/Rapide/Lente/Étapes**

Différents modes de lecture sont disponibles, parmi lesquels images fixes, avance/retour rapide, avance lente et vues par étapes.

● **Mode immobilité**

La résolution des images est ajustée en mode fixe (pause).

● **Lecture aléatoire pour les DVD Audio, Super Audio CD, CD Audio, MP3, JPEG et WMA**

Ce lecteur peut mélanger l'ordre des pistes et les lire dans le désordre.

● **Lecture programme pour les DVD Audio, Super Audio CD, CD Audio, MP3, JPEG et WMA**

Il est possible de programmer l'ordre des pistes pour les lire dans un ordre souhaité.

● **Les menus DVD dans la langue désirée**

Les menus DVD peuvent être affichés dans la langue désirée, si elle est disponible sur un DVD.

● **Extinction automatique**

L'appareil s'éteint automatiquement lorsque l'utilisateur n'a pas utilisé le lecteur ou sa télécommande pendant plus de 30 minutes (voir la page 31).

● **Les sous-titres dans la langue désirée.**

On peut sélectionner une langue pour afficher des sous-titres si cette langue est disponible sur le disque DVD et DivX®.

● **Sélection de l'angle de la caméra**

On peut sélectionner l'angle de caméra désiré si un disque contient des séquences enregistrées depuis différents angles.

● **Choix de la langue audio et du mode son**

On peut sélectionner la langue audio et le mode son désirés si différentes langues et différents modes sont disponibles sur le disque.

● **Blocage parental (Verrouillage parental)**

On peut régler le niveau de contrôle afin de limiter la lecture de disques qui pourraient ne pas convenir aux enfants.

● **Compatibilité avec la lecture multicanaux de Super Audio CD**

En plus des DVD audio et des disques vidéo, le lecteur peut lire des Super Audio CD multicanaux avec une gamme de fréquence de lecture couvrant 100kHz et une gamme dynamique de 120dB ou plus dans les limites de la gamme de fréquence audible, et un maximum de 5,1 canaux peuvent être générés.

● **Détection automatique des disques**

Ce lecteur détecte automatiquement si un disque chargé est un DVD Vidéo, DVD Audio, CD Vidéo, Super Audio CD, CD Audio, MP3, JPEG, WMA ou DivX®.

● **Lecture d'un disque MP3**

On peut écouter des fichiers MP3 enregistrés sur CD-R/RW.

● **Recherche directe**

On peut rechercher le titre, le chapitre et la piste désirés à l'aide des touches numériques pendant la lecture ou en mode arrêt.

● **Affichage à l'écran**

Les informations concernant l'opération en cours peuvent être affichées sur un écran de télévision, ce qui permet de confirmer les actions actuellement actives (telles que la lecture programmée) à l'aide de la télécommande.

● **Gradateur**

La luminosité de l'affichage peut être modifiée.

● **Économiseur d'écran**

L'économiseur d'écran est lancé si l'utilisateur n'a pas utilisé le lecteur ou sa télécommande pendant plus de 5 minutes. La luminosité de l'écran est obscurcie de 75%.

● **Contrôle de l'image**

Le Contrôle de l'Image permet de régler la luminosité, le contraste, le couleur, la correction gamma et la netteté de l'affichage.

● **Recherche**

Recherche de chapitre: Recherche d'un chapitre désiré.
 Recherche de titre: Recherche d'un titre désiré.
 Recherche de groupe: Recherche d'un groupe désiré.
 Recherche de page: Recherche d'une page désirée.
 Recherche de piste: Recherche d'une piste désirée.
 Recherche de durée: Recherche de d'un point de temps dans un titre ou une piste.

● **Répétition**

Chapitre: Lecture répétée du chapitre du disque.
 Titre: Lecture répétée du titre du disque.
 Piste: Lecture répétée de la piste du disque.
 Tout: Lecture répétée du disque entier.
 (sauf DVD-Vidéo)
 A-B: Lecture répétée de la partie située entre deux points désignés par l'utilisateur.
 Groupe: Répétition de la lecture d'un folder d'un disque DVD Audio/Super Audio CD/MP3/JPEG/WMA/ DivX®.

● **Zoom**

Il est possible d'afficher l'image agrandi 2 fois et 4 fois.

● **Marqueur**

Le point de repère électrique désignée par l'utilisateur peut être rappelée.

● **Reprise de la lecture**

L'utilisateur peut reprendre la lecture depuis la partie à laquelle la lecture avait été arrêtée.

● **Jacks de sortie Vidéo composants**

Jacks situés à l'arrière du lecteur DVD utilisés pour envoyer de la vidéo haute qualité à une télévision par l'intermédiaire de jacks d'entrée vidéo composants.

● **Indication de débit binaire**

● **DRC (Contrôle de la gamme dynamique)**

On peut contrôler la gamme de volume sonore.

● **Son MPEG**

Ce lecteur peut lire un disque compatible MPEG audio si le lecteur est connecté à un décodeur MPEG.

● **Affichage d'images JPEG**

Les CD d'images Kodak peuvent être lus. Les images fixes stockées en format JPEG sur un CD-R/RW peuvent également être lues.

● **Reproduction de données WMA**

On peut lire les fichiers WMA qui sont enregistrés sur un CD-R/RW.

● **Reproduction de données DivX®**

On peut lire les fichiers DivX® qui sont enregistrés sur un DVD-R/RW ou CD-R/RW.

• Produit officiel DivX Certified™

• Lit des contenus vidéo DivX®5, DivX®4, DivX®3 et DivX®VOD (avec des exigences techniques compatibles avec DivX Certified™).

● **Pure Direct**

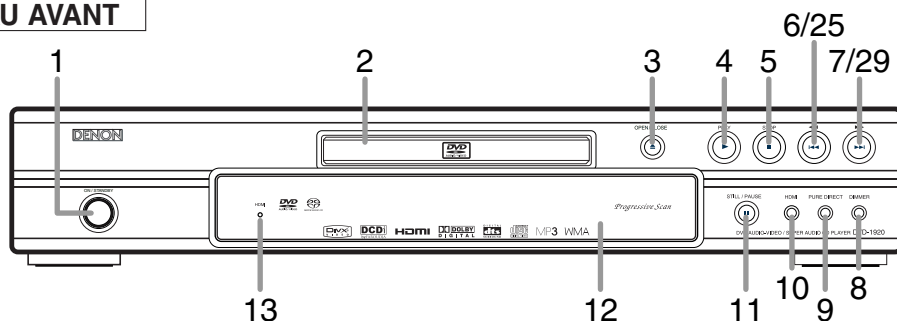
La qualité sonore de la sortie audio analogique est améliorée par la coupure de la sortie HDMI, de la sortie du signal vidéo et de l'affichage du panneau avant.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Le terme «Dolby» et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

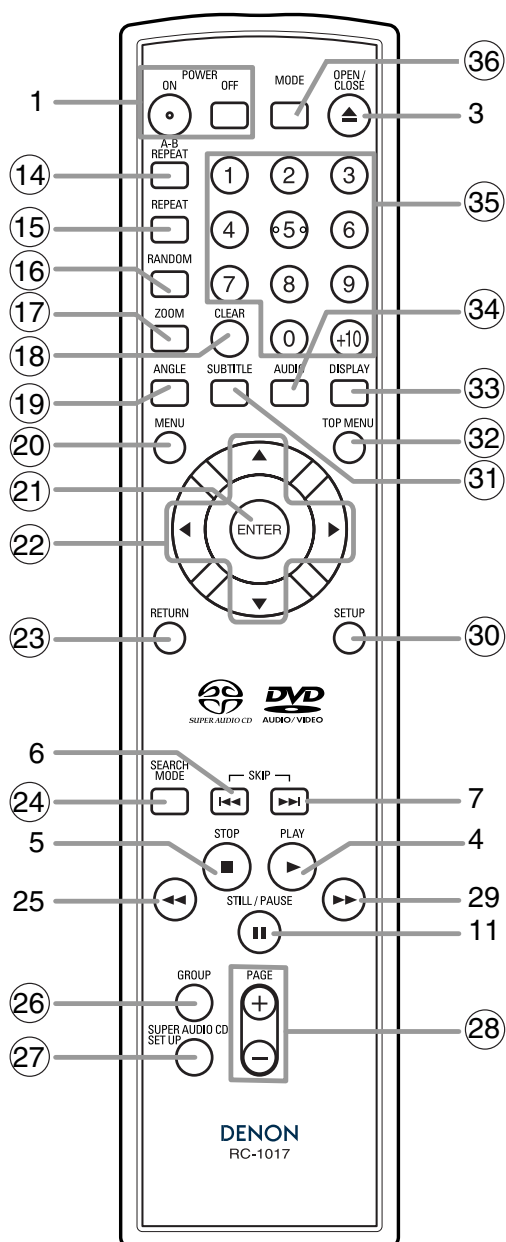
“DTS” et “DTS Digital Surround” sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.

“WMA” (Windows Media Audio) est un nouveau code audio développé par Microsoft® aux Etats-Unis d'Amérique.

PANNEAU AVANT



TELECOMMANDE
















1. Touches ON/STANDBY (POWER ON/OFF) [page 17]
2. Plateau de chargement des disques
3. Touche OPEN/CLOSE [page 17]
4. Touche PLAY [page 17]
5. Touche STOP [page 17]
6. Touche ◀◀ (SKIP DOWN) [page 20]
7. Touche ▶▶ (SKIP UP) [page 20]
8. Touche DIMMER [page 17]
9. Touche PURE DIRECT [page 17]
Appuyer pour activer la fonction Pure Direct afin de réduire le niveau de bruit.
10. Touche HDMI [page 17]
Appuyer sur cette touche pour régler le mode de sortie de signal vidéo du connecteur HDMI.
11. Touche STILL/PAUSE [page 18]
12. Affichage, Fenêtre du capteur de télécommande
13. Voyant HDMI [page 17]
S'allume lorsqu'un signal vidéo sort du jack HDMI OUT.
14. Touche A-B REPEAT [page 21]
15. Touche REPEAT [page 21]
16. Touche RANDOM [page 22]
17. Touche ZOOM [page 19]
18. Touche CLEAR [page 20]
19. Touche ANGLE [page 26]
20. Touche MENU [page 17]
21. Touche ENTER [page 17]
22. Touches Flèches [page 17]
23. Touche RETURN [page 18]
24. Touche SEARCH MODE [page 20]
25. Touche ◀◀ (Arrière rapide) [page 18]
Appuyer plus de 2 secondes quand la touche du panneau frontal est utilisée.
26. Touche GROUP [page 18]
27. Touche SUPER AUDIO CD SET UP [page 27]
28. Touches PAGE [page 18]
29. Touche ▶▶ (Avance rapide) [page 18]
Appuyer plus de 2 secondes quand la touche du panneau frontal est utilisée.
30. Touche SETUP [page 27]
31. Touche SUBTITLE [page 26]
32. Touche TOP MENU [page 18]
33. Touche DISPLAY [page 24]
34. Touche AUDIO [page 25]
35. Touches Numériques [page 17]
36. Touche MODE [page 18]

Les touches dont le numéro est encadré ne peuvent être utilisées que depuis la télécommande.







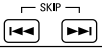







Tour de la télécommande

Les touches de la télécommande fonctionnent de façon différente pour les fonctions DVD Vidéo, DVD Audio, CD Vidéo, Super Audio CD, CD Audio, MP3, JPEG, WMA et DivX®.

Se référer au tableau suivant pour une utilisation appropriée.

	DVD Vidéo, DVD Audio	VCD	Super Audio CD, CD, MP3, JPEG, WMA	DivX®
Touches POWER 	<ul style="list-style-type: none"> Pour mettre l'appareil sous tension et en veille. 	<ul style="list-style-type: none"> Pour mettre l'appareil sous tension et en veille. 	<ul style="list-style-type: none"> Pour mettre l'appareil sous tension et en veille. 	<ul style="list-style-type: none"> Pour mettre l'appareil sous tension et en veille.
Touche A-B REPEAT 	<ul style="list-style-type: none"> Pour marquer un segment à répéter entre A et B. 	<ul style="list-style-type: none"> Pour marquer un segment à répéter entre A et B. 	<ul style="list-style-type: none"> Pour marquer un segment à répéter entre A et B. (Super Audio CD, CD) 	<ul style="list-style-type: none"> Pour marquer un segment à répéter entre A et B.
Touche REPEAT 	<ul style="list-style-type: none"> Pour répéter la lecture d'un titre, chapitre, groupe ou d'une piste. 	<ul style="list-style-type: none"> Pour répéter la lecture d'une piste ou d'un disque. 	<ul style="list-style-type: none"> Pour répéter la lecture d'une piste ou d'un disque. (Super Audio CD, CD) Pour répéter la lecture d'une piste, d'un groupe ou d'un disque. (MP3, JPEG, WMA) 	<ul style="list-style-type: none"> Pour répéter la lecture d'une piste, d'un groupe ou d'un disque.
Touche RANDOM 	<ul style="list-style-type: none"> Pour effectuer la lecture des groupes et pistes dans un ordre mélangé. (DVD Audio) 	—	<ul style="list-style-type: none"> Pour lire les pistes dans un ordre aléatoire. 	—
Touche MODE 	<ul style="list-style-type: none"> Pour régler le contrôle de l'image. Pour activer le son 3D (Système surround virtuel). Pour régler le Dialogue à vitesse variable. Pour programmer un ordre spécifique de la lecture. (DVD Audio) Pour reproduire tous les groupes. (DVD Audio) 	<ul style="list-style-type: none"> Pour activer le son 3D (Système surround virtuel). Pour régler le contrôle de l'image. 	<ul style="list-style-type: none"> Pour programmer un ordre spécifique de la lecture. Pour activer le son 3D (Système surround virtuel). (CD, MP3, WMA) Pour activer le mode diaporama. (JPEG) 	<ul style="list-style-type: none"> Pour régler le contrôle de l'image.
Touche ZOOM 	<ul style="list-style-type: none"> Pour agrandir une partie de l'image (x2/x4). 	<ul style="list-style-type: none"> Pour agrandir une partie de l'image (x2). 	<ul style="list-style-type: none"> Pour agrandir une partie de l'image (x2). (JPEG) 	<ul style="list-style-type: none"> Pour agrandir une partie de l'image (x2).
Touche ANGLE 	<ul style="list-style-type: none"> Pour accéder à un angle de caméra sur un disque. 	—	—	—
Touche SUBTITLE 	<ul style="list-style-type: none"> Pour accéder à une langue de sous-titres sur un disque. 	—	—	<ul style="list-style-type: none"> Pour accéder à une langue de sous-titres sur un disque.
Touche AUDIO 	<ul style="list-style-type: none"> Pour accéder à différentes fonctions audio sur un disque. 	<ul style="list-style-type: none"> Pour sélectionner STÉRÉO, L-ch ou R-ch. 	<ul style="list-style-type: none"> Pour sélectionner STÉRÉO, L-ch ou R-ch. (CD) 	<ul style="list-style-type: none"> Pour accéder à différentes fonctions audio sur un disque.
Touche DISPLAY 	<ul style="list-style-type: none"> Pour afficher le mode du disque ou HDMI en cours. 	<ul style="list-style-type: none"> Pour afficher le mode du disque ou HDMI en cours. 	<ul style="list-style-type: none"> Pour afficher le mode du disque ou HDMI en cours. 	<ul style="list-style-type: none"> Pour afficher le mode du disque ou HDMI en cours.
Touche SEARCH MODE 	<ul style="list-style-type: none"> Pour rechercher un chapitre, un titre, une piste, durée ou un marqueur. 	<ul style="list-style-type: none"> Pour rechercher une piste, une durée ou un marqueur. 	<ul style="list-style-type: none"> Pour rechercher une piste. Pour rechercher une durée ou un marqueur. (Super Audio CD, CD) 	<ul style="list-style-type: none"> Pour rechercher une piste ou une durée.
Touche OPEN/CLOSE 	<ul style="list-style-type: none"> Pour ouvrir ou fermer le plateau de disque. 	<ul style="list-style-type: none"> Pour ouvrir ou fermer le plateau de disque. 	<ul style="list-style-type: none"> Pour ouvrir ou fermer le plateau de disque. 	<ul style="list-style-type: none"> Pour ouvrir ou fermer le plateau de disque.
Touches Numeric 	<ul style="list-style-type: none"> Pour sélectionner directement un chapitre, un groupe ou un titre. 	<ul style="list-style-type: none"> Pour sélectionner une piste directement. 	<ul style="list-style-type: none"> Pour sélectionner une piste directement. 	<ul style="list-style-type: none"> Pour sélectionner une piste directement.

Tour de la télécommande

	DVD Vidéo, DVD Audio	VCD	Super Audio CD, CD, MP3, JPEG, WMA	DivX®
Touche CLEAR 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour effacer les marqueurs. • Pour effacer les numéros saisis de manière incorrecte. • Pour effacer le point A pour la Répétition A-B. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour effacer les marqueurs. • Pour effacer les numéros saisis de manière incorrecte. • Pour effacer le point A pour la Répétition A-B. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour effacer les marqueurs. (Super Audio CD, CD) • Pour effacer les numéros saisis de manière incorrecte. • Pour effacer le point A pour la Répétition A-B. (Super Audio CD, CD) 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour effacer les numéros saisis de manière incorrecte. • Pour effacer le point A pour la Répétition A-B.
Touche MENU 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour amener le menu d'un disque. 	—	<ul style="list-style-type: none"> • Pour amener la LISTE DES FICHIERS. (MP3, JPEG, WMA) 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour amener la LISTE DES FICHIERS.
Touche TOP MENU 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour amener le menu supérieur sur un disque. 	—	<ul style="list-style-type: none"> • Pour retourner au premier fichier de la plus haute hiérarchie de la LISTE DES FICHIERS. (MP3, JPEG, WMA) 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour retourner au premier fichier de la plus haute hiérarchie de la LISTE DES FICHIERS.
Touches ENTER, Flèches 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour déplacer le curseur et détermine sa position. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour déplacer le curseur et détermine sa position. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour déplacer le curseur et détermine sa position. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour déplacer le curseur et détermine sa position.
Touche RETURN 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour retourner à l'opération précédente dans le menu de configuration. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour retourner à l'opération précédente dans le menu de configuration. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour retourner à l'opération précédente dans le menu de configuration. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour retourner à l'opération précédente dans le menu de configuration.
Touche SETUP 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour amener le menu de configuration. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour amener le menu de configuration. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour amener le menu de configuration. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour amener le menu de configuration.
Touches SKIP 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour sauter des chapitres/titres/pistes. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour sauter des pistes. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour sauter des pistes. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour sauter des pistes.
Touches SEARCH 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour réaliser une recherche en avant/arrière sur un disque. • Pour lancer la lecture ralentie en avant/arrière. (DVD Vidéo) 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour réaliser une recherche en avant/arrière sur un disque. • Pour lancer la lecture ralentie en avant. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour réaliser une recherche en avant/arrière sur un disque. (sauf JPEG) 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour réaliser une recherche en avant/arrière sur un disque. • Pour lancer la lecture ralentie en avant.
Touche STOP 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour arrêter la lecture. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour arrêter la lecture. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour arrêter la lecture. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour arrêter la lecture.
Touche PLAY 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour lancer la lecture. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour lancer la lecture. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour lancer la lecture. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour lancer la lecture.
Touche STILL/PAUSE 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour faire une pause dans la lecture d'un disque. • Pour avancer la lecture image par image. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour faire une pause dans la lecture d'un disque. • Pour avancer la lecture image par image. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour faire une pause dans la lecture d'un disque. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour faire une pause dans la lecture d'un disque. • Pour avancer la lecture image par image.
Touche GROUP 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour lancer la lecture d'un groupe souhaité. (DVD Audio) 	—	—	—
SUPER AUDIO CD SETUP Button 	—	—	<ul style="list-style-type: none"> • Pour sélectionner l'implantation Super Audio CD. (Super Audio CD) 	—
PAGE Buttons 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour sélectionner l'image d'affichage de fond souhaitée pour la lecture. (DVD Audio) 	—	—	—

Affichage du panneau avant

Reste allumé lorsque la fonction de répétition A-B est active.

Reste allumé lorsque la fonction de répétition TOUT (ALL) est active.

S'allume lorsque le disque inséré entre en pause.

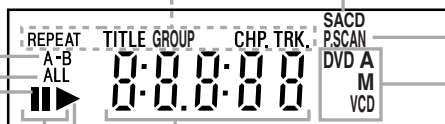
Reste allumé pendant le mode de lecture lente. (DVD, VCD)

Reste allumé lorsque le disque inséré est en tours de lecture.

Reste allumé lorsque la fonction de répétition est active.

S'allume lorsque Super Audio CD est mis dans le plateau.

Reste allumé lorsque le système de balayage progressif est active.



Affiche la durée écoulée d'un titre ou d'une plage. Lors d'un changement de chapitre ou de plage, le nouveau numéro de titre, de chapitre ou de plage s'affiche. Le mode de sortie HDMI sélectionné est affiché.

Affiche le type du disque inséré sur le plateau.

- DVD: DVD Vidéo, DivX® sur DVD
- DVD A: DVD Audio
- M: Lecture de la zone MULTI-CANAUX d'un Super Audio CD
- CD : CD Audio, MP3, JPEG, WMA, CD d'image, DivX® sur CD
- VCD : CD Vidéo

Affichages pendant le fonctionnement

	Appareil sous tension
	Aucun disque inséré / lecture impossible
	Plateau ouvert
	Plateau fermé
	Disque en cours de chargement
	S'allume à l'activation du contrôle de lecture (VCD)
	Appareil hors tension
	Mode de sortie HDMI (480P/576p) sélectionné (576p est affiché après 480p.)
	Mode de sortie HDMI (720p) sélectionné
	Mode de sortie HDMI (1080i) sélectionné
	Mode de sortie HDMI (OFF) sélectionné

Modes HDMI et signaux effectifs de sortie

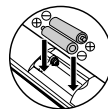
		Mode HDMI de cet appareil			
		OFF	480P/576P	720P	1080i
Format compatible de HDMI à l'écran	480P/576P 720P 1080i	OFF	480P/576P	720P	1080i
	480P/576P 720P	OFF	480P/576P	720P	720P
	480P/576P 1080i	OFF	480P/576P	1080i	1080i
	480P/576P	OFF	480P/576P	480P/576P	480P/576P

Mise en place des piles

1. Ouvrir le couvercle du compartiment des piles.



2. Insérer deux piles "R6P" (AA) en les orientant correctement.



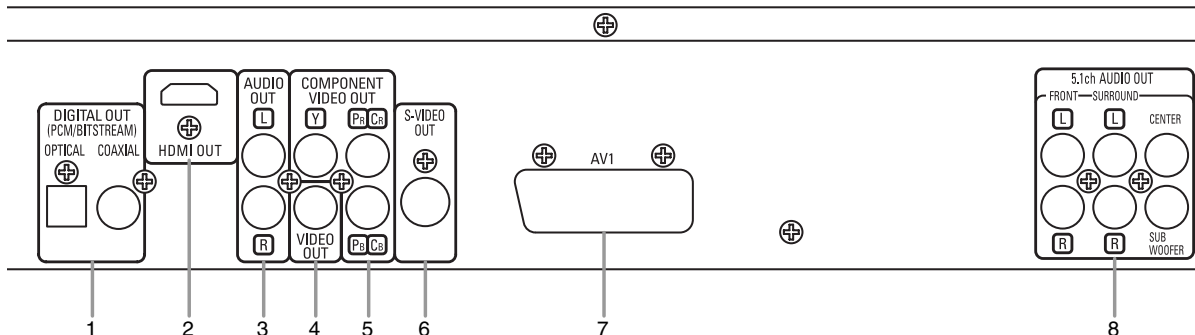
3. Fermer le couvercle.



Précautions à prendre avec les piles

- Utiliser des piles "R6P" (AA) dans cette télécommande.
- Remplacer les piles par de piles neuves environ une fois par an. Cela dépend cependant de la fréquence d'utilisation de la télécommande.
- Si la télécommande ne fonctionne lorsqu'elle est utilisée près de l'unité principale, remplacer les piles même si moins d'une année s'est écoulée.
- Les piles fournies ne servent qu'à vérifier le fonctionnement du lecteur. Les remplacer par des piles neuves le plus vite possible.
- Lors de l'insertion des piles, faire attention de les mettre dans le bon sens, en suivant les signes ⊕ et ⊖ dans le compartiment à piles de la télécommande.
- Pour éviter les problèmes ou les fuites de liquide de pile :
 - Ne pas mélanger une pile neuve avec une vieille.
 - Ne pas mélanger deux types de piles différents comme les alcalines et les piles au manganèse.
 - Ne pas court-circuiter les piles, ne pas les démonter, ne pas les chauffer et ne pas les jeter au feu.
- Retirer les piles lorsque l'on prévoit de ne pas utiliser la télécommande pendant une longue période de temps.
- Au cas où les piles fuiraient, essuyer soigneusement le fluide présent à l'intérieur du compartiment puis insérer de nouvelles piles.

Description du panneau arrière



1. Jacks DIGITAL OUT

Utiliser un câble optique ou numérique coaxial pour raccorder à un amplificateur audio-vidéo avec décodeur intégré (Centre de commande audio-vidéo).

2. Jack HDMI OUT

Utiliser un câble de connexion HDMI (disponible dans le commerce) pour raccorder un écran avec un port HDMI compatible.

3. Jacks AUDIO OUT

Raccorder aux jacks d'entrée audio d'un téléviseur A/V compatible, d'un téléviseur à écran large ou d'un système stéréo.

4. Jack VIDEO OUT

Utiliser un câble vidéo pour connecter des prises à l'entrée Vidéo d'un téléviseur A/V compatible, d'un téléviseur à large écran ou d'un système stéréo.

5. Jacks COMPONENT VIDEO OUT

Utiliser ces jacks si l'on a une télévision avec des jacks d'entrée vidéo composants. Ces jacks produisent des signaux vidéo Cb/Pb, Cr/Pr et Y. Les signaux Vidéo Composants sont ceux qui fournissent la meilleure qualité d'image.

6. Jack S-VIDEO OUT

Utiliser le câble S-Vidéo pour raccorder ce jack au jack S-Vidéo d'un téléviseur A/V compatible ou d'un téléviseur à écran large pour une meilleure qualité d'image.

7. Jack AV1

Raccorder le jack scart à 21 broches d'un téléviseur.

8. Jacks 5.1ch AUDIO OUT

Utiliser des câbles d'enceinte pour connecter ces jacks aux jacks d'entrée Audio 5,1 ch du amplificateur AV avec bornes d'entrée 5,1 canaux.

REMARQUES :

- Quand la configuration de la SORTIE VIDEO (SCART, COMPOSANTS ENTRELACER ou COMPOSANTS PROGRESSIF), brancher à un jack vidéo ou un jack S-vidéo sur la TV. Si le réglage est modifié, par exemple, réglé sur SCART alors que des jacks vidéo composants sont connectés à la télévision, il se peut qu'un signal vidéo présentant des distorsions soit généré (voir la page 28).
- Lorsqu'un signal vidéo sort du jack HDMI OUT, aucun signal progressif n'est émis par les jacks COMPONENT VIDEO OUT.

PRÉCAUTION:

- Ne pas toucher les broches internes des jacks sur le panneau arrière. Une décharge électrostatique pourrait endommager irrémédiablement le lecteur.

Sélection de la lecture à balayage progressif (625p <576p> ou entrelacé 625i <576i>)

- Si le téléviseur est compatible avec le balayage progressif (625p <576p>), raccorder le téléviseur aux prises COMPONENT VIDEO OUT du lecteur DVD et régler le paramètre d'affichage SORTIE VIDEO sur COMPOSANTS PROGRESSIF. Ensuite, régler le téléviseur sur le mode balayage progressif. Voir la page 28 pour savoir comment modifier les paramètres d'affichage. P.SCAN apparaîtra sur l'affichage du panneau avant.
- Si le téléviseur n'est pas compatible avec le balayage progressif, régler SORTIE VIDEO sur COMPOSANTS ENTRELACER par réglage de la configuration d'affichage (voir la page 28). S'assurer que P.SCAN disparaisse sur l'affichage du panneau avant.
- Utiliser un adaptateur disponible sur le commerce si les prises d'entrée vidéo de vos téléviseurs ou de vos moniteurs sont du type BNC.

Qu'est-ce que le balayage progressif?

- Contrairement au balayage entrelacé traditionnel, le système de balayage progressif entraîne moins de papillotement et des images de meilleure résolution que celle des signaux de télévision traditionnels 625i (576i).

Le système DCDi (désentrelacement par corrélation directionnelle) du lecteur DVD produit des images vidéo unies et naturelles, même si elles sont très dynamiques, en éliminant les dentelures. *"DCDi" est une marque de commerce de Faroudja, une division de Genesis Microchip Inc.

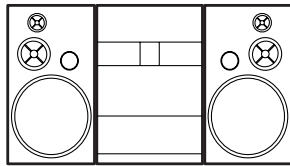
On trouvera ci-dessous des exemples de connexion fréquemment utilisés pour connecter le lecteur de DVD au téléviseur et à d'autres composants. Si l'on utilise ce lecteur DVD pour lire un DVD en format Surround Dolby Digital 5.1 canaux ou Surround DTS, le lecteur DVD génère un flux de données Dolby Digital ou DTS depuis ses jacks OPTICAL ou COAXIAL DIGITAL OUT. En raccordant le lecteur à un décodeur Dolby Digital, DTS ou MPEG, on peut profiter d'une ambiance plus convaincante et réaliste, avec un son surround puissant et de haute qualité de niveau professionnel, comme on peut en entendre dans les cinémas. Utiliser un câble Optique (disponible dans le commerce) ou Numérique Coaxial Audio (disponible dans le commerce) pour les connexions audio.

REMARQUES :

- Veiller à couper l'alimentation de tous les composants du système avant de connecter un autre composant.
- Se référer aux Modes d'emploi du téléviseur, du système stéréo et de tout autre composant devant être connecté au lecteur de DVD.

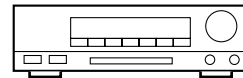
Raccordement à un système audio

Méthode 1



Système stéréo

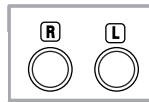
Méthode 2



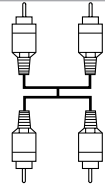
Amplificateur AV avec décodeur intégré (Centre contrôle AV), décodeur Dolby Digital, décodeur DTS, décodeur MPEG, platine MD ou platine DAT

AUDIO

Jacks d'entrée audio



Câble audio (fourni)

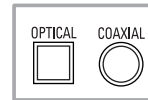


DVD

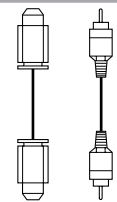
AUDIO OUT (analogique)



Jacks d'entrée audio numériques

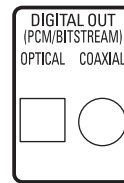


Câble optique (disponible dans le commerce)



Câble numérique coaxial audio (disponible dans le commerce)

DIGITAL OUT



- **Méthode 1** Lecteur DVD + Système stéréo
- **Méthode 2** Lecteur DVD + Amplificateur AV avec décodeur intégré (Centre contrôle AV), décodeur Dolby Digital, décodeur DTS, décodeur MPEG, platine MD ou platine DAT

REMARQUES (pour la Méthode 2 uniquement) :

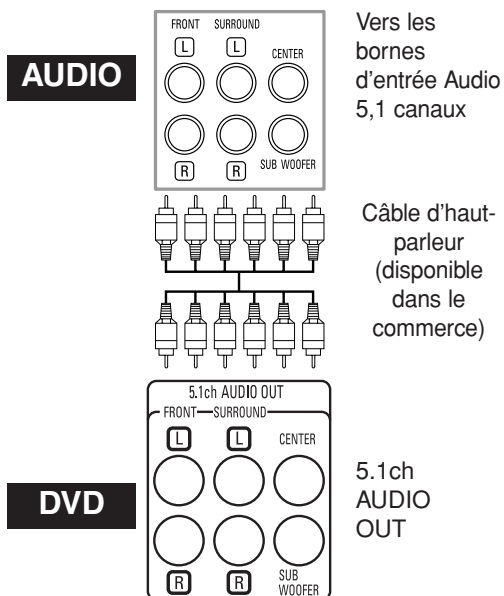
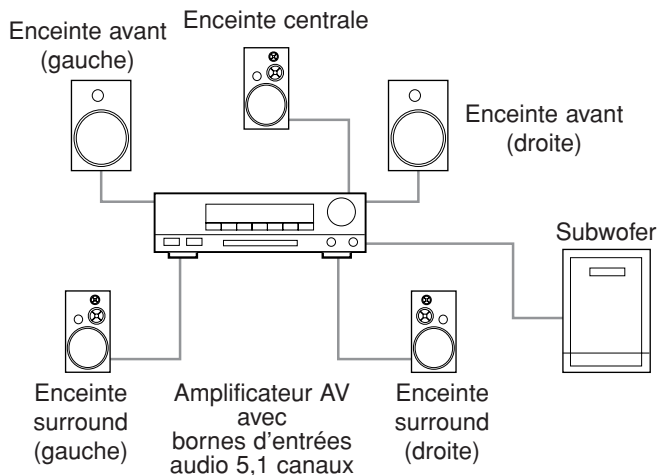
- Lors de l'utilisation d'un amplificateur AV avec un décodeur intégré (Centre contrôle AV), un décodeur Dolby Digital, DTS, ou MPEG comme cela est montré dans la Méthode 2, régler DOLBY DIGITAL, DTS ou MPEG sur BITSTREAM en fonction de la sortie audio en mode configuration (voir les pages 28-29). Régler sur PCM pour le décodeur qui n'est pas utilisé actuellement. La lecture d'un DVD en utilisant des réglages incorrects peut générer distorsions de bruit et peut également endommager les enceintes.
- La source audio sur un disque en format surround Dolby Digital 5.1 canaux ne peut pas être enregistrée en tant que son numérique par une platine MD ou DAT.
- Régler DOLBY DIGITAL, DTS et MPEG sur PCM, pour la sortie audio en mode configuration pour connecter une platine MD ou une platine DAT (voir les pages 28-29).
- Un bruit violent qui pourrait heurter les oreilles ou endommager les haut-parleurs est généré lorsqu'un disque DVD enregistré au format DTS est lu avec un décodeur ou autre qui n'est pas compatible DTS.
- Lors de la lecture de DVD protégés par copyright de type PCM linéaire 96kHz (88,2kHz), le son numérique sera échantillonné vers le bas à 48kHz (44,1kHz), même si LPCM est réglé sur HF (voir les pages 28-29).
- Le son Super Audio CD n'est pas sorti des prises de sortie numérique.

Câble optique (disponible dans le commerce)

- Le câble optique (disponible dans le commerce) peut être endommagé s'il est plié à un angle aigu. S'assurer que les câbles sont enroulés sous forme de boucles d'un diamètre de 15 cm ou plus lors de leur stockage.
- Utiliser un câble de 3 m ou plus court.
- Insérer fermement les prises des câbles dans les connecteurs lors des raccordements.
- Si une fiche est poussiéreuse ou sale, la nettoyer avec un chiffon doux avant de l'insérer dans un connecteur.

Raccordement à un système surround 5,1 canaux

Les signaux audio analogiques 5.1 canaux peuvent être émis par le lecteur de DVD.
 Les signaux audio multicanaux enregistrés en PCM et en Super Audio CD multicanaux peuvent être lus lorsqu'un amplificateur AV équipé d'entrées audio analogiques 5.1 canaux est connecté.



REMARQUES :

- Pour les connexions 5,1 canaux, régler AUDIO ANALOGIQUE à MULTI CANAUX en mode de configuration et ajuster les réglages Configuration HP, TEMP DE DECALAGE et NIVEAUX PAR CANAL (voir les pages 29-30).
- On peut profiter d'un son analogique de haute qualité en coupant le signal vidéo. Appuyer sur la touche **PURE DIRECT** sur le panneau avant.

Raccordement à un téléviseur (pour la vidéo)

Méthode 1

Méthode 2

Méthode 3

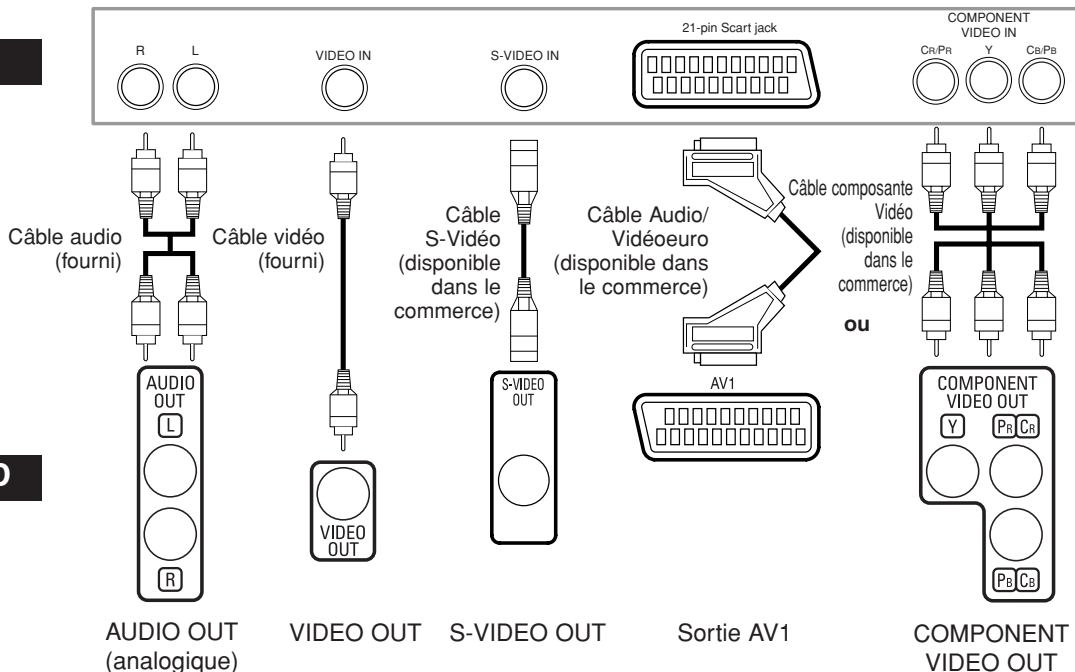
Audio
basique

Bonne
image

Image
mieux

Image la meilleure

TV



DVD

AUDIO OUT
(analogique)

VIDEO OUT

S-VIDEO OUT

Sortie AV1

COMPONENT
VIDEO OUT

- **Méthode 1** Lecteur DVD + Téléviseur avec Jack d'entrée vidéo
- **Méthode 2** Lecteur DVD + Téléviseur avec Jack d'entrée S-Vidéo
- **Méthode 3** Lecteur DVD + TV avec Jack AV1 (21-pin Scart jack) ou TV avec jacks Vidéo composants

REMARQUES :

- Connecter le lecteur DVD directement à un téléviseur. Si les câbles Audio/Vidéo sont connectés au magnétoscope, il se peut que les images soient déformées à cause du système de protection contre la copie.
- Connecteur de sortie S-Vidéo
Les signaux vidéo sont divisés en signaux de couleur (C) et luminosité (Y), ce qui permet d'obtenir une image plus nette. Si le téléviseur est équipé d'un connecteur d'entrée S-Vidéo, nous recommandons de la raccorder au connecteur de sortie S-Vidéo de ce produit à l'aide d'un cordon de raccordement S-Vidéo disponible dans le commerce.

COMMENT CONNECTER À UN TELEVISEUR SANS JACKS D'ENTREE AUDIO/VIDEO

Si le téléviseur ne possède pas de jacks d'entrée audio et vidéo de type RCA, il est tout de même possible de connecter ce lecteur de DVD à la borne d'antenne coaxiale de 75 ohms du téléviseur en utilisant le Modulateur RF Stéréo Audio/Vidéo (non fourni). Connecter les sorties audio et vidéo du lecteur de DVD aux entrées audio et vidéo du Modulateur RF, puis connecter la sortie coaxiale du Modulateur RF (habituellement marquée "TO TV") à la borne d'antenne coaxiale de 75 ohms du téléviseur. Pour plus de détails, suivre les instructions jointes au Modulateur RF.

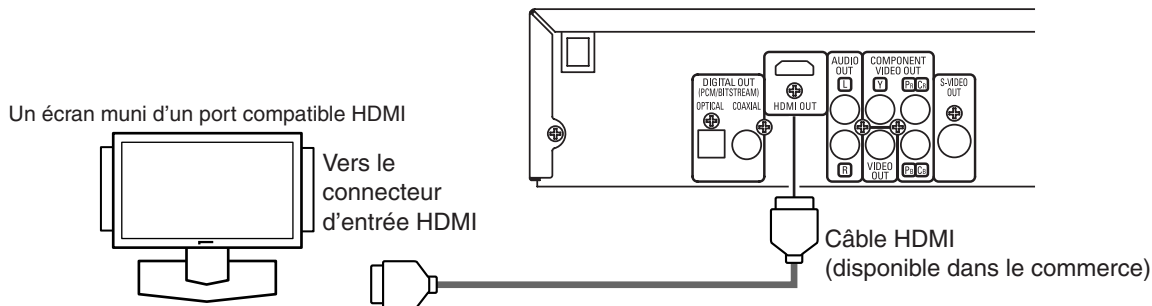
Si la borne de l'antenne coaxiale de 75 ohms du téléviseur est déjà occupée par une antenne ou par la connexion d'un coffret de câbles, retirer ce câble de la borne d'antenne du téléviseur et le reconnecter à la borne d'entrée d'antenne coaxiale du Modulateur RF (habituellement marquée "ANT IN"), puis le connecter Modulateur RF à la borne d'antenne du téléviseur comme décrit ci-dessus.

REMARQUE :

- La qualité de l'image des disques DVD ne sera pas aussi bonne si le lecteur de DVD est connecté à la borne d'antenne du téléviseur par le Modulateur RF.

Raccordement à un téléviseur muni d'un port compatible HDMI

Une connexion simple à un câble (en utilisant un câble disponible dans le commerce) avec un dispositif ayant un connecteur HDMI (High-Definition Multimedia Interface) permet d'effectuer un transfert numérique des images numériques de DVD Vidéo et d'autres sources, de DVD Vidéo et le son multicanal de DVD Audio.



■ Modes de sortie réels par support

		Réglage HDMI AUDIO			
		2 CANAUX		MULTI CANAUX	
		Réglage DOLBY DIGITAL/DTS		Réglage DOLBY DIGITAL/DTS	
	Format d'enregistrement audio	TRAIN BINAIRE *1	PCM	TRAIN BINAIRE *1	PCM *2
DVD Vidéo	Dolby Digital	Dolby Digital	PCM 2 canaux	Dolby Digital	PCM Multi
	DTS	DTS	PCM 2 canaux	DTS	PCM Multi
	MPEG	MPEG	PCM 2 canaux	MPEG	PCM Multi
	LPCM	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux	PCM Multi	PCM Multi
DVD Audio	LPCM ou PPCM (avec CPPM) *3 *5	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux	PCM Multi	PCM Multi
	LPCM ou PPCM (sauf CPPM)	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux	PCM Multi	PCM Multi
CD Audio		PCM 2 canaux	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux
CD Vidéo		PCM 2 canaux	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux
MP3/WMA/DivX®		PCM 2 canaux	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux
Super Audio CD	MULTI-CAN. *4	X	X	X	X
	ZONE BICANAL *4	X	X	X	X
	MODE CD	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux	PCM 2 canaux

*1 Si l'appareil raccordé n'est pas compatible avec HDMI BITSTREAM, les signaux sont sortis à la forme de PCM.

*2 Si l'appareil raccordé n'est pas compatible avec HDMI Multi PCM, les signaux sont sortis à la forme de PCM synthétisé.

*3 Si l'appareil raccordé n'est pas compatible avec HDMI ver. 1.0, aucun signal n'est sorti.

*4 Les sons enregistrés dans MULTI-CAN./ZONE BICANAL des Super Audio CD ne sont pas sortis.

*5 Le transfert du signal de disques DVD audio à droits d'auteur protégés par CPPM est possible seulement si les deux dispositifs sont compatibles HDMI ver.1.1. Ce lecteur est compatible HDMI ver.1.1.

Système de protection antipiratage

Pour reproduire les images vidéo numériques d'un DVD avec une connexion DVI-D, le lecteur et l'écran (ou un amplificateur A/V) doivent tous deux prendre en charge un système de protection antipiratage appelé HDCP (protection de contenu numérique large bande). La technique de protection contre la copie HDCP comporte un cryptage des données et une validation de l'équipement A/V branché.

Ce lecteur prend en charge la protection HDCP. Consulter le mode d'emploi de l'écran (de l'amplificateur A/V) pour en savoir davantage.

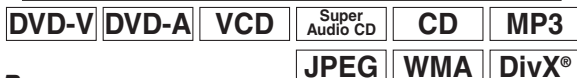
*HDMI: High-Definition Multimedia Interface (Interface multi-support haute définition)

REMARQUES :

- À l'emploi d'un appareil d'affichage incompatible avec HDCP, l'image ne sera pas affichée correctement.
- Quand la touche **PURE DIRECT** du panneau avant est allumée, non seulement les images HDMI mais aussi les sons sont sortis (voir la page 17).
- Parmi les écrans compatibles avec hdmi, certains dispositifs peuvent contrôler d'autres dispositifs par le biais du connecteur hdmi; cependant, le lecteur ne peut pas être contrôlé par un autre dispositif par le biais du connecteur hdmi.
- Les signaux audio audio du connecteur hdmi (y compris la fréquence d'échantillonnage, le nombre de canaux et la longueur de bits) peuvent être limités par le matériel connecté.
- Lors de la lecture d'un Super Audio CD avec une connexion hdmi, le son ne peut pas être transféré au-delà de la couche CD. Effectuer une connexion analogique pour ceci.
- Parmi les écrans compatibles avec hdmi, certains ne sont pas compatibles avec la sortie audio (par exemple, les projecteurs). En ce qui concerne de tels dispositifs, les signaux audio ne sont pas émis par le connecteur de sortie hdmi.
- Lorsque le connecteur hdmi est connecté à un écran compatible avec le connecteur DVI-D (compatible avec HDCP) à l'aide d'un câble convertisseur hdmi-dvi (disponible dans le commerce), les signaux sont émis en rgb.

"HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface (Interface multi-support haute définition) sont marques commerciales ou marques déposées de HDMI Licensing LLC."

Lecture basique



Pour commencer

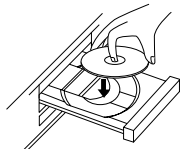
- Activer le téléviseur, l'amplificateur et les autres composants connectés au lecteur de DVD.
- S'assurer que le téléviseur et le récepteur audio (disponibles dans le commerce) sont réglés sur le bon canal.

1 Appuyer sur la touche **POWER ON**.

- "P-ON" apparaîtra brièvement sur le panneau d'affichage.

2 Appuyer sur la touche **OPEN/CLOSE** pour ouvrir le plateau de chargement des disques.

3 Placer le disque dans le plateau avec l'étiquette tournée vers le haut.



4 Appuyer sur la touche **PLAY**.

- Le tiroir se fermera automatiquement puis la lecture commencera à partir du premier chapitre ou de la première piste du disque. Si la lecture ne commence pas automatiquement, appuyer sur la touche **PLAY**.
- Lors de la lecture d'un DVD sur lequel un menu de titres est enregistré, il se peut qu'il apparaisse à l'écran. Dans ce cas, se référer à la section "Menu des titres".

5 Appuyer sur la touche **STOP** pour arrêter la lecture.

REMARQUES :

- Une icône "interdit" peut apparaître en haut à droite de l'écran de télévision pendant le fonctionnement, pour vous avertir que le lecteur de DVD ou le disque a rencontré une opération interdite.
- Avec les DVD qui utilisent des titres pour la lecture des signaux de programme, la lecture peut commencer depuis le second titre ou bien elle peut sauter ces titres.
- Lors de la lecture de disques à deux couches, les images peuvent s'immobiliser pendant un moment. Cela se produit lors du passage de la première couche à la seconde. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Le fonctionnement peut varier à la lecture de DVD avec menu de disque ou de CD Vidéo avec PBC. Voir le mode d'emploi accompagnant le disque pour les détails.



ANNULER ET RAPPELER LA FONCTION PBC

VCD

- 1** Insérer un CD Vidéo.
- 2** Appuyer sur la touche **STOP**.
- 3** Appuyer sur les touches **Numériques** pour saisir le numéro de piste souhaité.
 - La fonction PBC est maintenant annulée et la lecture du CD Vidéo va commencer.
- 4** Pour rappeler la fonction PBC, appuyer deux fois sur la touche **STOP**, puis appuyer sur la touche **PLAY**.
 - Le menu des titres va apparaître à l'écran.

Configuration HDMI

- 1** Appuyer sur la touche **HDMI** du panneau avant pour sélectionner le mode de sortie HDMI. Le mode de sortie change comme suit chaque fois que la touche **HDMI** est pressée.
- Le voyant HDMI sur le panneau avant s'allume quand le mode de sortie HDMI est activé.

OFF → 480P/576P → 720P → 1080



OFF (Défaut) : Aucun signal vidéo ne sort du connecteur HDMI OUT.

480P/576P: Un signal vidéo sort du jack HDMI OUT à 480p ou 576p.

720P: Un signal vidéo sort du jack HDMI OUT à 720p.

1080: Un signal vidéo sort du jack HDMI OUT à 1080i.

REMARQUES :

- Lors d'un changement de mode de sortie HDMI, les signaux vidéo et audio peuvent être temporairement brouillés.
- Utiliser un écran muni d'un port HDMI compatible.
- Le signal vidéo progressif ne sera pas sorti de COMPONENT VIDEO OUT en mode de sortie HDMI.

- Le voyant HDMI du panneau avant clignote à la sélection du mode de sortie HDMI, mais il n'y a pas de câble HDMI.
- Si le mode Pure Direct est activé, à la fois les signaux vidéo et audio via la sortie HDMI seront coupés (appuyer à nouveau sur la touche **PURE DIRECT** pour le rétablissement).
- Il est possible de vérifier l'état de connexion HDMI en appuyant sur la touche **DISPLAY** pendant la lecture avec le mode de sortie HDMI (voir la page 25).
- Si le téléviseur n'est pas compatible avec le mode de sortie HDMI sélectionné nouvellement, le mode de sortie réel restera celui d'avant le changement de sélection. Dans ce cas, le nouveau mode sélectionné apparaîtra dans l'affichage du panneau avant (voir la page 11) alors que la résolution de sortie réelle sera indiquée par affichage sur écran comme décrit aux pages 24-25.
- Les signaux effectifs de sortie pour chaque mode HDMI sont variés selon la compatibilité de l'écran connecté. Se référer à la table de la page 11 pour la plus de détails des types de sortie de chaque mode HDMI.

Mode Pure Direct

- 1** Appuyer sur la touche **PURE DIRECT** du panneau avant pour sortir seulement un signal audio analogique (aucun signal vidéo analogique et HDMI ne sera sorti et l'affichage s'éteindra). Une meilleure qualité sonore sera obtenue.

REMARQUES :

- À la pression des touches ci-dessous, le mode Pure Direct sera libéré. Touche **OPEN/CLOSE** (à la fois sur la télécommande et le panneau avant), touche **SETUP** ou **DISPLAY** (sur la télécommande), touche **ON/STANDBY** ou **PURE DIRECT** (sur le panneau avant).
- La touche **PURE DIRECT** sera inopérante pendant l'affichage du menu de configuration.
- Si le mode Pure Direct pendant la sélection du mode HDMI est activé, ni les signaux vidéo ni les signaux audio ne seront sortis.

Luminosité de l'affichage du panneau avant

- 1** Appuyer sur la touche **DIMMER** sur le panneau avant pour sélectionner la luminosité souhaitée pour l'affichage du panneau avant (CLAIR, SOMBRE ou HF).

- CLAIR est paramétrage d'usine par défaut.

REMARQUES :

- La luminosité de l'affichage du panneau avant peut être ajustée depuis le menu de configuration. Se référer à la page 31 pour obtenir des détails.
- La prochaine fois que l'on allumera l'appareil, la luminosité de l'affichage du panneau avant aura les paramètres définis dans le menu de configuration.

Caractéristiques générales

DVD-V | DVD-A

Les DVD peuvent contenir des menus permettant de naviguer sur le disque et d'accéder à des fonctions spéciales. Appuyer sur la touche **Numérique** appropriée ou utiliser les touches **Flèches** (▲ / ▼ / ◀ / ▶) pour mettre la sélection en surbrillance dans le menu principal du DVD et appuyer sur la touche **ENTER** pour confirmer.

REMARQUE :

- À moins que cela ne soit spécifié autrement, toutes les opérations décrites ici sont fondées sur l'utilisation de la télécommande. Certaines opérations peuvent être exécutées en utilisant la barre de menu sur l'écran du téléviseur.

Menus de disque

DVD-V

- 1** Appuyer sur la touche **MENU**.
 - Le menu principal du DVD apparaîtra.
- 2** Si la fonction n'est pas disponible, il se peut que le symbole apparaisse sur l'écran du téléviseur.
- 3** Si un menu de disque est disponible sur le disque, la langue audio, les options de sous-titres, les chapitres pour le titre et d'autres options apparaîtront pour la sélection.
- 4** Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ / ▼ / ◀ / ▶) pour sélectionner un élément puis sur la touche **ENTER** pour confirmer la sélection.

Menu des titres

DVD-V DVD-A

- Appuyer sur la touche **TOP MENU**.
 - Le menu des titres apparaîtra.
- Si la fonction n'est pas disponible, il se peut que le symbole  apparaisse sur l'écran du téléviseur.
- Appuyer sur les touches **Flèches** ( /  /  / ) pour sélectionner un élément puis sur la touche **ENTER** pour confirmer la sélection.
 - La lecture commencera au Titre sélectionné.

VCD

- Lors de la lecture d'un CD Vidéo avec la fonction PBC, le menu de titres apparaît automatiquement.
- Appuyer sur les touches **Numériques** pour sélectionner le titre souhaité.
 - La lecture commence au titre sélectionné.
- Appuyer sur la touche **RETURN** pour retourner au menu des titres.

APPELER UN ÉCRAN DE MENU PENDANT LA LECTURE

DVD-V DVD-A

- Appuyer sur la touche **MENU** pour appeler le menu principal du DVD (DVD-V).
- Appuyer sur la touche **TOP MENU** pour appeler le menu des titres.

REMARQUE :

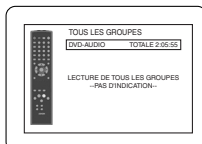
- Le contenu des menus et les opérations de menu correspondantes peuvent varier d'un disque à l'autre. Se référer au manuel qui accompagne le disque pour plus de détails.

Lecture de DVD Audio

DVD-A

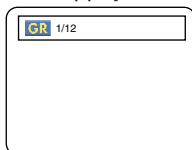
LECTURE DE TOUS LES GROUPES

- En mode arrêt, appuyer sur la touche **MODE**.
 - L'écran de tous les groupes apparaît.
- Appuyer sur la touche **PLAY** pour commencer la lecture.



LECTURE À PARTIR D'UN GROUPE SOUHAITÉ

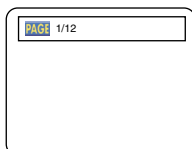
- Pendant la lecture ou en mode d'arrêt, appuyer sur la touche **GROUP**.
- Appuyer sur les touches **Numériques** pour sélectionner un groupe.
 - Le groupe sera localisé et la lecture pourra commencer.



SÉLECTION DE PAGE

Certains DVD audio comportant des images fixes comprennent une sélection d'images parmi lesquelles on peut effectuer une sélection.

- Pendant la lecture, appuyer sur la touche **PAGE +** ou **-** pour sélectionner le numéro de page à afficher.

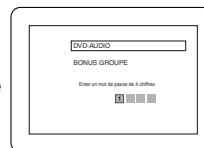


LECTURE DU GROUPE BONUS

Certains disques sont enregistrés avec un groupe bonus lequel peut être lu en saisissant un mot de passe. Consultez également la pochette du disque.

- En mode d'arrêt, appuyer sur la touche **GROUP** pour ouvrir l'écran de recherche de groupe.

- Appuyer sur les touches **Numériques** pour sélectionner un numéro de groupe bonus.
 - La fenêtre contextuelle du mot de passe apparaît.



- Appuyer sur les touches **Numériques** pour saisir le mot de passe à 4 chiffres.

- Une fois le bon mot de passe saisi, la lecture commence au début du groupe bonus.

REMARQUES :

- Dans certains cas, la fenêtre du mot de passe est affichée sur l'écran du menu. Suivez les instructions apparaissant à l'écran.
- Une fois le mot de passe saisi, il peut être lu en répétition jusqu'à ce que le disque soit retiré du plateau de disques.

Image figée / Pause

DVD-V DVD-A VCD Super Audio CD CD MP3 JPEG WMA DivX®

- Durant la lecture, appuyer sur la touche **STILL/PAUSE**.
 - La lecture sera arrêtée et le son sera en coupé.



- Pour continuer la lecture, appuyer sur la touche **PLAY**.

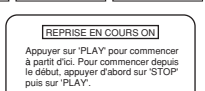
REMARQUE :

- Régler **MODE IMMOBILITÉ** sur **TRAME** dans le menu d'affichage si les images sont floues en mode pause (voir la page 28).

Reprise

DVD-V DVD-A VCD Super Audio CD CD MP3 JPEG WMA DivX®

- Pendant la lecture, appuyer sur la touche **STOP**.
 - Un message de reprise apparaîtra sur l'écran du téléviseur.



- Appuyer sur la touche **PLAY**, la lecture reprendra depuis le point où elle avait été arrêtée.
 - Pour annuler la reprise, appuyer deux fois sur la touche **STOP**.



<Exemple: DVD>

REMARQUES :

- Certains disques CD Vidéo avec fonction PBC reprennent la lecture depuis le début de la piste.
- Pour les disques MP3, JPEG ou WMA, la lecture reprendra au début de la piste en cours.
- Les informations de reprise demeurent même lorsque l'alimentation est coupée.

Avance rapide / Recherche arrière

DVD-V DVD-A VCD Super Audio CD CD MP3 WMA DivX®

- Pendant la lecture, appuyer de façon répétée sur la touche  ou  afin de sélectionner la vitesse d'avance ou de retour souhaitée.
 - Pour les DVD, la vitesse d'avance ou retour rapide dépend du disque. La vitesse approximative est de 1(x2), 2(x8), 3(x20), 4(x50) et 5(x100).



- Pour les CD Vidéo, Super Audio CD, CD Audio, MP3, WMA et DivX®, la vitesse est d'environ 1(x2), 2(x8) ou 3(x30).
- Pour les Super Audio CD, CD Audio, MP3 et WMA, le son sera émis à toutes les vitesses d'avance ou de retour rapide.

- Pour retourner à la lecture normale, appuyer sur la touche **PLAY**.

REMARQUES:

- La qualité d'image de DivX® en recherche arrière est pire qu'en avance rapide.
- Il se peut que l'Avance ou Retour rapide ne fonctionne pas sur certains fichiers DivX®.

Avance lente / Retour lent

1 Durant la lecture, appuyer sur la touche **STILL/PAUSE**.

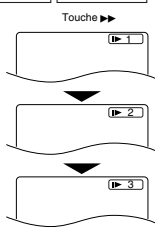
2 Appuyer sur la touche ◀◀ ou ▶▶.

- La lecture au ralenti commence et le son est coupé.

3 Appuyer sur la touche ◀◀ ou ▶▶ de manière répétée afin de sélectionner une vitesse désirée.

- La vitesse d'avance ou retour ralenti dépend du disque. La vitesse approximative est de 1(1/16), 2(1/8), et 3(1/2).

4 Pour retourner à la lecture normale, appuyer sur la touche **PLAY**.

**REMARQUES :**

- Régler MODE IMMOBILITÉ sur TRAME dans le menu d'affichage si les images sont floues en mode de lecture au ralenti (voir la page 28).
- Seule l'avance ralentie est disponible lors de la lecture d'un CD Vidéo et des disques de fichier DivX®.

Lecture étape par étape

1 Durant la lecture, appuyer sur la touche **STILL/PAUSE**.

- La lecture fera une pause et le son sera coupé.

2 Le disque avance d'une image chaque fois que vous appuyer sur la touche **STILL/PAUSE**.

3 Pour sortir du mode de lecture étape par étape, appuyer sur la touche **PLAY**.

REMARQUE :

- Régler MODE IMMOBILITÉ sur TRAME dans le menu d'affichage si les images sont floues en mode pause (voir la page 28).

Contrôle de l'image

Le Contrôle de l'Image permet de régler la Luminosité, le Contraste, le Couleur, la Correction Gamma et la Finesse de l'affichage.

1 Pendant la lecture, appuyer sur la touche **MODE**.

2 Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour changer d'élément.

3 Appuyer sur la touche **ENTER** ou les touches **Flèches** (◀ ou ▶) pour ajuster le niveau souhaité.

- -6, -5, -4, -3, -2, -1, 0, +1, +2, +3, +4, +5, +6 peuvent être sélectionnés.

4 Pour retourner à la lecture normale, appuyer sur la touche **RETURN**.

REMARQUES :

- Les réglages par défaut pour tous les items de Contrôle de l'image sont "0".
- L'écran de réglage disparaît au bout de 10 secondes s'il n'est pas utilisé.
- Cette fonction ne peut pas être utilisée pendant le Dialogue à vitesse variable (voir cette page).

Zoom

Cette fonction permet d'agrandir l'image vidéo et de faire un panoramique sur l'image zoomée.

1 Appuyer sur la touche **ZOOM** pendant la lecture.

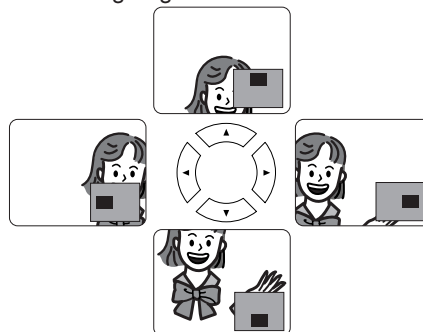
- La lecture continuera.

2 Appuyer sur la touche **ZOOM** de manière répétée pour sélectionner le facteur d'agrandissement désiré : x2, x4 ou désactiver.

- Seul le zoom x2 est disponible sur les CD Vidéo, JPEG et DivX®.



3 Utiliser les touches **Flèches** (▲/▼/◀/▶) pour déplacer l'image agrandie à travers l'écran.



4 Pour quitter le mode zoom, appuyer sur la touche **ZOOM**.

REMARQUES :

- La fonction de zoom ne fonctionne pas pendant l'affichage du menu de disque.
- L'agrandissement x4 n'est pas disponible sur certains disques.
- L'écran de navigation n'est pas disponible sur les disques JPEG.
- Vous ne pouvez pas déplacer l'image agrandie sur certains fichiers JPEG.

Dialogue à vitesse variable

Disponible sur les disques enregistrés en format Dolby Digital. La fonction Dialogue à vitesse variable permet la lecture à une vitesse légèrement plus rapide ou plus lente tout en gardant une qualité sonore identique à la qualité lors de la lecture normale.

1 Pendant la lecture, appuyer plusieurs fois sur la touche **MODE** jusqu'à ce que le paramètre Dialogue à vitesse variable apparaisse.

- HF apparaît sur l'écran télé.

2 Appuyer sur la touche **ENTER** ou les touches **Flèches** (◀ ou ▶) pour commuter entre ♪ (x1,3), ♫ (x0,8) et HF.

- ♪ : La lecture se fait à environ 0,8 fois la vitesse normale de lecture.

- ♪♪ : La lecture se fait à environ 1,3 fois la vitesse normale de lecture.

3 Pour retourner à la lecture normale, appuyer sur la touche **PLAY**.

REMARQUES :

- À chaque fois que l'on appuie sur la touche **STOP**, le paramètre est réglé sur HF.
- Les sous-titres peuvent être visualisés avec cette fonction.
- Les paramètres Contrôle d'Image et la Langue Audio ne peuvent pas être changés en utilisant ce mode.
- La fonction Virtual Surround ne marche pas avec ce mode.
- Il se peut que cette fonction ne fonctionne pas à certains endroits du disque.
- Lors de l'utilisation de connexion audio numérique (COAXIAL, OPTICAL ou HDMI), le son LPCM (bi-canal) sera émis.
- Lors de l'utilisation de la fonction Dialogue à vitesse variable avec une sortie numérique 5.1 canaux, le son de sortie analogique sera fixé à 2 canaux.
- Lors de l'utilisation d'une connexion audio numérique, seul le son Dolby Digital sera disponible.

Mode Diaporama

JPEG

On peut activer le mode diaporama pendant la lecture.

- Appuyer sur la touche **MODE** une fois pendant la lecture.
 - L'écran du mode diaporama apparaît.
 - Le mode diaporama peut être activé lorsqu'il est arrêté ou bien depuis l'écran de la liste des fichiers ou l'écran de menu du CD Picture.
- Appuyer sur la touche **ENTER**.
 - Le mode diaporama change.

INSÉRER/SUPPRIMER: L'image entière apparaît en une seule fois.

FONDU ENTRÉE/SORTIE: L'image apparaît puis disparaît petit à petit.
- Appuyer sur la touche **MODE** pour quitter.

Recherche de titre / chapitre

DVD-V

Eu utilisant la touche SEARCH MODE

- Appuyer plusieurs fois sur la touche **SEARCH MODE** jusqu'à ce que la recherche par chapitre ou la recherche par titre apparaisse pendant la lecture.
- Saisir le numéro de chapitre/titre souhaité à l'aide des touches **Numériques**.



En utilisant les touches SKIP ◀▶▶▶

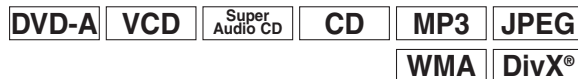
Pendant la lecture, appuyer sur la touche **SKIP ▶▶▶▶** pour aller au chapitre suivant. Appuyer dessus de manière répétée pour sauter les chapitres suivants. Appuyer sur la touche **SKIP ◀◀◀◀** pour retourner au début du chapitre en cours. Appuyer dessus de manière répétée pour aller aux chapitres précédents.

- Le numéro de le chapitre apparaîtra brièvement sur le panneau d'affichage frontal.
- Si la touche **SKIP ◀◀◀◀** ou **▶▶▶▶** est pressée pendant une pause de lecture, une pause de lecture se fera à nouveau après le saut au chapitre suivant.

REMARQUES:

- Selon le disque, les touches **Numériques** sont utilisables pour la recherche du chapitre souhaité en entrant directement le numéro de chapitre. Voir le manuel accompagnant le disque.
- Les touches **SKIP ◀◀◀◀** et **▶▶▶▶** ne sont pas disponibles quand la lecture est arrêtée.
- Sur un disque ne contenant pas de chapitres dans les titres, les touches **SKIP ◀◀◀◀** et **▶▶▶▶** change de titre.

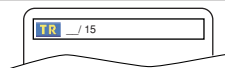
Recherche de piste



Il y a deux façons de commencer la lecture d'un disque sur une piste particulière.

En utilisant la touche SEARCH MODE

- Appuyer sur la touche **SEARCH MODE**.
 - L'écran de recherche de piste apparaît.
- Dans les 30 secondes qui suivent, sélectionner un numéro de piste à l'aide des touches **Numériques**.
 - Pour un disque de moins de 10 pistes, appuyer directement sur le numéro de piste.
 - Pour un disque de 10 ou plus mais moins de 100 pistes, pour lire une piste d'un chiffre, d'abord appuyer sur **0**, puis entrer le numéro de piste (par ex. pour la piste 3, appuyer sur **0, 3**). Pour lire une piste à deux chiffres, entrer le numéro de piste.



- Pour les disques de 100 ou plus de pistes, pour lire une piste d'un ou de deux chiffres, d'abord appuyer sur **0**, puis entrer le numéro de piste (par ex. pour la piste 3, appuyer sur **0, 0, 3** et pour la piste 26, appuyer sur **0, 2, 6**). Pour lire une piste à trois chiffres, entrer le numéro de piste.
- Appuyer sur **CLEAR** pour effacer une entrée incorrecte.

REMARQUE:

- La touche **+10** peut aussi faire apparaître l'écran de recherche de piste, sauf pour un disque de moins de 10 pistes. Pour un tel disque, la recherche de piste est possible en appuyant simplement sur le numéro de piste.

En utilisant les touches SKIP ◀◀▶▶▶▶

Pendant la lecture, appuyer sur la touche **SKIP ▶▶▶▶** pour aller à la piste suivante. Appuyer dessus de manière répétée pour sauter les pistes suivantes. Appuyer sur la touche **SKIP ◀◀◀◀** pour retourner au début de la piste en cours. Appuyer dessus de manière répétée pour aller aux pistes précédentes.

- Le numéro de piste apparaîtra brièvement sur l'affichage du panneau avant.
- Si la touche **SKIP ◀◀◀◀** ou **▶▶▶▶** est pressée pendant une pause de lecture, la lecture sera de nouveau mise en pause après avoir sauté jusqu'à la piste suivante.

REMARQUE :

- Les touches **SKIP ◀◀◀◀** et **▶▶▶▶** ne sont pas disponibles lorsque la lecture est arrêtée.

Recherche de durée



- Appuyer sur la touche **SEARCH MODE** jusqu'à ce que l'écran de recherche de durée apparaisse sur l'écran de TV.

- Dans les 30 secondes qui suivent, saisir le point de la durée souhaitée à l'aide des touches **Numériques**.

- La lecture commencera au moment spécifié.
- Pour la Recherche par durée, "0" apparaîtra automatiquement lorsqu'il n'est pas nécessaire de saisir un nombre. Par exemple, "0:0 : _" apparaîtra sur l'écran de recherche de durée si la durée totale du titre ou de la piste est inférieure à 10 minutes.

- Appuyer sur la touche **CLEAR** pour effacer une entrée incorrecte.

REMARQUE :

- Il se peut que la Recherche par durée ne fonctionne pas sur certains fichiers DivX®.

Écran de configuration du marqueur



Utiliser des marqueurs pour mémoriser ses passages favoris sur un disque.

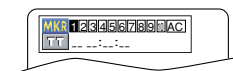
- Appuyer plusieurs fois sur la touche **SEARCH MODE** jusqu'à ce que l'écran d'affichage et les Marqueurs apparaissent pendant la lecture.

- Appuyer sur les touches **Flèches (◀ ou ▶)** pour sélectionner le numéro de marqueur (1-10) et s'assurer que " : _ : _ : _ " apparaisse à l'écran.

- Lorsque le disque atteint le point souhaité à mémoriser, appuyer sur la touche **ENTER**.
 - Le titre ou la piste et le temps de lecture écoulé s'affichent sur l'écran du téléviseur.

- Pour retourner au Marqueur plus tard, appuyer plusieurs fois sur la touche **SEARCH MODE** pendant la lecture et sur les touches **Flèches (◀ ou ▶)** pour choisir le marqueur désiré, puis appuyer sur la touche **ENTER**.

- Appuyer sur la touche **SEARCH MODE** ou **RETURN** pour quitter.



REMARQUES :

- Ouvrir le plateau du disque ou éteindre l'appareil ou sélectionner AC à l'étape 2 et appuyer sur la touche **ENTER** effacera les marqueurs.
- Pour supprimer un marqueur, sélectionner le numéro du marqueur à supprimer avec les touches **Flèches** (◀ ou ▶) et appuyer sur la touche **CLEAR**.
- On peut marquer jusqu'à 10 points.

Répétition

- La touche **REPEAT** n'est disponible que pendant la lecture.

REPETITION DE TITRE / CHAPITRE**DVD-V**

Pour activer la fonction Répétition, appuyer sur la touche **REPEAT** pendant la lecture.

- Le mode répétition change de la manière décrite ci-dessous à chaque fois que l'on appuie sur la touche.

**REMARQUES :**

- Le réglage Répétition de Titre / Chapitre est effacé lorsque l'on passe à un autre titre ou chapitre.
- La répétition de lecture ne fonctionne pas pendant la lecture de répétition A-B.
- La fonction de Répétition de Titre / Chapitre n'est pas disponible avec certaines scènes.

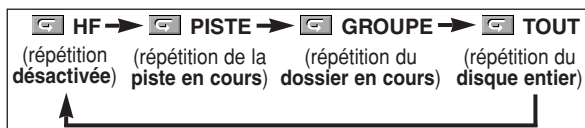
REPETITION DE PISTE / GROUPE / TOUT**VCD** **Super Audio CD** **CD**

Pour activer la fonction Répétition, appuyer sur la touche **REPEAT** pendant la lecture.

- Le mode répétition change de la manière décrite ci-dessous à chaque fois que l'on appuie sur la touche.

**REMARQUES :**

- Dans le mode de répétition de piste, le réglage de répétition est libéré lors du passage à une autre piste.
- La répétition de lecture ne fonctionne pas pendant la lecture de répétition A-B.
- La répétition de lecture n'est pas disponible lors de la lecture d'un CD Vidéo avec la fonction PBC.

DVD-A **MP3** **JPEG** **WMA** **DivX®****REMARQUES :**

- Dans le mode de répétition de piste ou groupe, le réglage de répétition est libéré lors du passage à une autre piste ou un autre groupe.
- Pour DVD audio, la répétition TOUT n'est disponible que pendant la lecture de tous les groupes.

REPETITION A-B**DVD-V** **DVD-A** **VCD** **Super Audio CD** **CD** **DivX®**

- Appuyer sur la touche **A-B REPEAT** au point de départ désiré.

- **A-** apparaît brièvement sur l'écran du téléviseur.

- Appuyer de nouveau sur la touche **A-B REPEAT** au point de fin désiré.

- **A-B** apparaît brièvement sur l'écran du téléviseur, et la séquence de répétition commence.

- Pour quitter la séquence, appuyer sur la touche **A-B REPEAT**.

REMARQUES :

- La section Répétition A-B ne peut être réglée que dans le titre en cours (pour les DVD Vidéo), ou la piste en cours (pour les DVD Audio, CD Vidéo, Super Audio CD, CD Audio et disques avec DivX®).
- La Répétition A-B n'est pas disponible avec certaines scènes des DVD.
- Pour annuler le point A qui a été défini, appuyer sur la touche **CLEAR**.
- La Répétition A-B ne fonctionne pas pendant la répétition de titre, chapitre, piste ou tous.
- Il se peut que la Répétition A-B ne fonctionne pas sur certains fichiers DivX®.

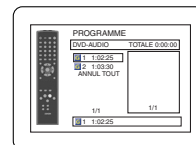
Programmation de la lecture

Cette fonction permet de programmer un disque DVD Audio, Super Audio CD, CD Audio, MP3, JPEG ou WMA afin de le lire dans un ordre au choix.

DVD-A

- En mode d'arrêt, appuyer plusieurs fois sur la touche **MODE** jusqu'à ce que l'écran de programme apparaisse.

- L'écran de sélection du groupe apparaît.



- Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélectionner un groupe puis appuyer sur la touche **ENTER**.

- L'écran de sélection de piste sera affiché.
- Cela prend environ 5 secondes avant que l'écran de sélection de piste n'apparaisse.

- Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélectionner une piste puis appuyer sur la touche **ENTER**.

- Appuyer sur la touche **CLEAR** pour effacer la piste saisie la plus récemment.

- Appuyer sur la touche **Flèche** (◀) pour retourner à l'écran de sélection de groupe à partir de l'écran de sélection de piste.

- Appuyer sur la touche **PLAY** pour lire les pistes programmées.

Super Audio CD **CD**

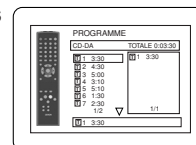
- En mode arrêt, appuyer sur la touche **MODE**.

- L'écran programme apparaît.

- Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélectionner une piste puis appuyer sur la touche **ENTER**.

- Appuyer sur la touche **CLEAR** pour effacer la piste saisie la plus récemment.

- Appuyer sur la touche **PLAY** pour lancer la lecture programmée.



MP3 JPEG WMA

1 En mode d'arrêt, appuyer sur la touche **MODE**.

- L'écran programme apparaît.

2 Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélectionner un groupe, puis appuyer sur la touche **ENTER**.

- Un écran de sélection de piste apparaît.

3 Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélectionner une piste puis appuyer sur la touche **ENTER** pour l'enregistrer dans un programme.



- Appuyer sur la touche **CLEAR** pour effacer la piste entrée plus récente.
- La piste programmée est affichée dans l'écran de droite.
- Si le programme entier ne peut pas être affiché sur l'écran, "▼" apparaît pour aller à la page suivante.

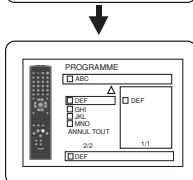
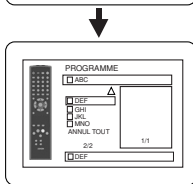
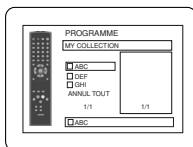
- Une pression de la touche **Flèche** (◀) affichera une liste de dossiers qui appartiennent à la hiérarchie d'un niveau supérieure au dossier actuellement sélectionné.

4 Appuyer sur la touche **PLAY** pour lancer la lecture programmée.

- Appuyer sur la touche **RETURN** à l'écran programme, et l'écran d'arrêt apparaîtra avec les contenus de programmation en mémoire.

REMARQUES :

- Appuyer sur la touche **STOP** une fois puis de nouveau sur la touche **PLAY**, la lecture redémarrera au point où l'on avait appuyé sur la touche **STOP**. (Suite du programme.)
- Appuyer deux fois sur la touche **STOP** puis de nouveau sur la touche **PLAY**, la lecture reprendra à la première piste de la manière habituelle. Vos programme est toujours en mémoire jusqu'à ce que le plateau de disque soit ouvert ou que l'alimentation soit coupée.
- On peut définir jusqu'à 99 pistes.
- Pour effacer toutes les pistes du programme d'un seul coup, sélectionner ANNUL TOUT en bas de la liste à l'étape **2**.
- Pour répéter la piste en cours du programme, appuyer plusieurs fois sur la touche **REPEAT** jusqu'à ce que  PISTE apparaisse pendant la lecture. Afin de répéter le programme en entier, appuyer plusieurs fois sur la touche **REPEAT** jusqu'à ce que  TOUT apparaisse pendant la lecture.
- Si huit pistes ou davantage figurent dans le programme, utiliser la touche **SKIP** ◀◀ ou ▶▶ pour voir toutes les pistes.
- Quand un dossier est ouvert:
 - Appuyer sur la touche **Flèche** (▶) pour défiler la hiérarchie suivante.
 - Appuyer sur la touche **Flèche** (◀) pour retourner la hiérarchie précédente (excepté de la hiérarchie la plus haute).
- Si un disque qui contient des fichiers MP3, JPEG et WMA mélangés est inséré, la programmation peut contenir 99 pistes en combinant les fichiers MP3, JPEG et WMA.





Super Audio CD CD MP3 JPEG WMA

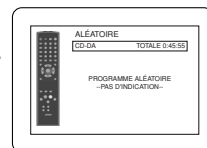
1 En mode d'arrêt, appuyer sur la touche **RANDOM**.

- L'écran aléatoire apparaît.

2 Appuyer sur la touche **PLAY** pour lancer la lecture aléatoire.

REMARQUES :

- Pour répéter la piste en cours dans la sélection aléatoire, appuyer plusieurs fois sur la touche **REPEAT** jusqu'à ce que  PISTE apparaisse pendant la lecture. Pour répéter la sélection aléatoire en entier, appuyer sur la touche **REPEAT** jusqu'à ce que  TOUT apparaisse pendant la lecture.
- Il est impossible de retourner la hiérarchie précédente pendant la lecture aléatoire.
- Pour les disques contenant des fichiers MP3, JPEG et WMA mélangés, la lecture aléatoire de ces fichiers sera exécutée.



<Exemple: CD Audio>

Lecture de MP3 / JPEG / WMA

MP3 JPEG WMA





Lorsqu'un disque CD-R ou CD-RW avec des fichiers MP3, JPEG ou WMA est inséré dans le lecteur DVD et que l'on appuie sur la touche **MENU**, la liste des fichiers apparaît. Le nombre de pistes est également affiché sur le panneau avant.

1 Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélectionner un groupe (dossier) ou une piste souhaités.

- Pour retourner à l'écran précédent, appuyer sur la touche **Flèche** (◀).
- Si un groupe (dossier) est sélectionné, appuyer sur la touche **Flèche** (▶) ou sur la touche **ENTER** pour aller à l'écran de sélection de piste. Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour choisir une piste, puis appuyer sur la touche **PLAY** ou **ENTER**.
- Si une piste est sélectionnée, appuyer sur la touche **PLAY** ou **ENTER** pour lancer la lecture des pistes. La piste sélectionnée et les pistes suivantes seront lues.
- Quand un dossier est ouvert:
 - Appuyer sur la touche **Flèche** (▶) pour défiler la hiérarchie suivante.
 - Appuyer sur la touche **Flèche** (◀) pour retourner la hiérarchie précédente (excepté de la hiérarchie la plus haute).
- Appuyer sur la touche **TOP MENU** pour retourner au premier élément.

2 Appuyer sur la touche **STOP** pour arrêter la lecture.

REMARQUES :

- Les dossiers sont appelés Groupes ; les fichiers sont appelés pistes.
- Un symbole  est affiché au-dessus du nom de groupe.
- Un symbole  est affiché au-dessus des fichiers MP3.
- Un symbole  est affiché au-dessus des fichiers JPEG.
- Un symbole  est affiché au-dessus des fichiers WMA.
- 255 dossiers peuvent être reconnus au maximum.
- 999 fichiers peuvent être reconnus au maximum.
- 8 hiérarchies peuvent être reconnues.
- Si la piste s'étend en-dehors de l'écran, une flèche vers le bas "▼" apparaît, indiquant que l'utilisateur peut en visionner une autre partie sur la page suivante. Le numéro de la page actuelle et le nombre total de pages sont indiqués à gauche de la flèche vers le bas "▼".
- S'il n'y a pas de fichiers MP3, JPEG ou WMA dans le groupe, le groupe n'est pas affiché.
- Le lecteur de DVD peut reproduire des données enregistrées sur des disques Niveau 1, Niveau 2 ISO 9660 ou Joliet.
- Il peut également lire des disques sur lesquels des données sont enregistrées en sessions multiples.
- Pour plus de détails sur les systèmes d'enregistrement, voir le mode d'emploi du lecteur CD-R / CD-RW ou du logiciel d'écriture.
- Pour les fichiers MP3 et WMA enregistrés en débit binaire variable (VBR), l'appareil peut ne pas afficher le temps écoulé réel.

Lecture aléatoire

Cette fonction mélange l'ordre de lecture au lieu d'avoir une lecture dans l'ordre d'origine.

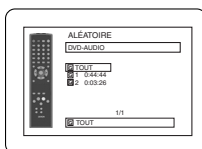
DVD-A

1 En mode d'arrêt, appuyer sur la touche **RANDOM**.

- L'écran aléatoire apparaît.

2 Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélectionner le groupe souhaité à lire de façon aléatoire, appuyer ensuite sur la touche **ENTER** ou **PLAY**.

- La lecture aléatoire débute.



LECTURE D'UN DISQUE

Ce lecteur recommande l'utilisation de fichiers enregistrés avec les spécifications suivantes :

Fichier MP3 applicable		Remarques
Fréquence d'échantillonnage	44,1kHz 48kHz	• Il est interdit d'enregistrer du son MP3 sur un appareil numérique lorsque la connexion est numérique.
Type	MPEG1 couche audio 3	• On recommande des fichiers MP3 enregistrés à un débit binaire constant de 32kpbs ou plus.

Fichier JPEG applicable		Remarques
Taille d'image	Limite supérieure : 6300x5100 points Limite inférieure : 32x32 points	• Une image JPEG qui sort de l'écran est réduite pour pouvoir être affichée entièrement à l'écran.

Fichier WMA applicable		Remarques
Fréquence d'échantillonnage	44,1kHz 48kHz	• Ces fréquences sont applicables au WMA version 9.
Débit binaire	48–192kpbs	• S'assurer que la fonction copyright est désactivée lorsque l'on prépare un disque WMA.
Type	WMA version 9	• Un symbole d'interdiction "impossible" apparaîtra si l'utilisateur essaie de lire un fichier ne pouvant pas être lu tel qu'un fichier protégé par copyright. • Les enregistrements en format 5.1canaux ne peuvent pas être lus.

Information sur les disques MP3, JPEG et WMA

- Ce lecteur DVD peut lire des images et des sons à partir de données enregistrées dans les formats MP3 et JPEG sur des disques CD-R et CD-RW.
- Un fichier ayant une extension ".mp3 (MP3)" est appelé un fichier MP3.
- Un fichier ayant une extension ".jpg (JPG)" ou ".jpeg (JPEG)" est appelé un fichier JPEG.
Le lecteur de DVD peut lire un fichier image conforme à la spécification Exif. Exif est un format de fichier, Exchangeable Image File (Fichier d'image échangeable) créé par la Japanese Electronic Industry Development Association (JEIDA ou Association Japonaise de Développement de l'Industrie Electronique).
- Un fichier ayant une extension ".wma (WMA)" est appelé un fichier WMA.
- Les fichiers dont l'extension est autre que ".mp3 (MP3)", ".jpg (JPG)" et ".jpeg (JPEG)" ou ".wma (WMA)" ne figureront pas dans la liste du menu MP3, JPEG, ou WMA.
- Si le fichier n'est pas enregistré en format MP3, JPEG ou WMA, il se peut que du bruit soit généré même si l'extension du fichier est ".mp3 (MP3)", ".jpg (JPG)", ".jpeg (JPEG)" ou ".wma (WMA)".
- Le nom de groupe et piste peut être affiché avec jusqu'à 25 caractères. Les caractères non reconnaissables seront remplacés par des astérisques. La neuvième hiérarchie ainsi que les suivantes ne peuvent pas être affichées.
- Les groupes ou pistes ne pouvant être lus peuvent être affichés en fonction des conditions d'enregistrement.
- Si l'on appuie sur la touche **TOP MENU** pendant l'affichage d'une liste de fichiers, le premier élément est mis en surbrillance.

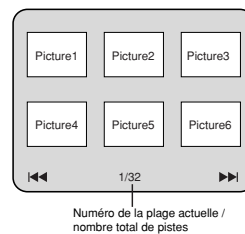
Kodak Picture CD

Le lecteur de DVD peut également exécuter des fichiers JPEG enregistrés sur des Kodak Picture CD. Vous pouvez regarder vos photos sur le téléviseur en lisant des CD d'images.

Pour de plus amples informations concernant les Kodak Picture CD, contacter un magasin développant des photos de marque Kodak Inc.

- 1 Appuyer sur la touche **MENU** dans le mode d'arrêt. Un menu Kodak Picture CD apparaît.

- Si tous les éléments du menu ne peuvent pas être affichés à l'écran, "▶▶" apparaît en bas à droite de l'écran, pour indiquer que l'utilisateur peut visualiser les éléments restants sur la page suivante. "◀◀" apparaît pour indiquer que l'utilisateur peut visualiser d'autres éléments à la page précédente. Le numéro de piste de l'élément actuellement en surbrillance et le nombre total de pistes sont indiqués en bas au centre de l'écran.
- Si "▶▶" est affiché en bas à droite, utiliser la touche **SKIP ▶▶** pour voir la page suivante. Si "◀◀" est affiché en bas à gauche, utiliser la touche **SKIP ◀◀** pour voir la page précédente.
- Il se peut que cela prenne du temps avant que tous les éléments du menu soient affichés à l'écran.



- 2 Appuyer sur les touches **Flèches (▲ / ▼ / ◀ / ▶)**, sélectionner la piste que l'on souhaite lire puis appuyer sur la touche **PLAY** ou **ENTER**.

- Si un fichier de Kodak Picture CD est sélectionné, une image sera lue depuis la piste sélectionnée puis on passera à la prochaine.

- 3 Appuyer sur la touche **STOP** pour arrêter la lecture.

REMARQUES sur le format JPEG et les Kodak Picture CD :

- Une piste est affichée pendant 5 ou 10 secondes puis la piste suivante est affichée.
- À chaque fois que l'on appuie sur la touche **Flèche (▶)**, l'image subit une rotation de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre lorsqu'une image est affichée. Lorsque l'on appuie sur la touche **Flèche (◀)**, l'image subit une rotation de 90 degrés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Pour changer la taille de l'image, appuyer deux fois sur la touche **MODE**. Le mode de changement de taille apparaît dans le haut de l'écran pendant la lecture. Puis appuyer sur les touches **Flèches (◀ ou ▶)** ou **ENTER** pour commuter entre **NORMAL (100%)** et **PETIT (95%)**.
- Les JPEG progressifs (fichiers JPEG sauvegardés en format progressif) ne sont pas lisibles sur ce lecteur DVD.
- L'affichage des fichiers JPEG haute résolution prend plus de temps.
- Le mode de changement de taille peut être sans effet sur certains fichiers (par ex. fichiers avec petite taille d'image).

REMARQUES sur le format WMA :

- Le lecteur de DVD peut reproduire des données enregistrées en format ISO 9660 de niveau 2 avec un nom de fichier de 31 caractères, ponctuation comprise. Le nom de fichier peut être affiché avec jusqu'à 25 caractères.
- 8 sous-dossiers peuvent être reconnus au maximum.
- Les informations d'étiquettes d'un fichier WMA peuvent également être affichées avec au moins 64 caractères.
- Un fichier d'extension Joliet comme format Unicode ayant jusqu'à 64 caractères peut être reconnu.
- Cet appareil ne peut pas lire des fichiers WMA protégés par copyright.

Lecture de DivX®

DivX®


Le lecteur DVD peut lire les disques DVD-R/RW et CD-R/RW enregistrés en le format de DivX®. À l'insertion d'un DVD-R/RW ou CD-R/RW contenant des fichiers DivX® et si la touche **MENU** est pressée, la liste des fichiers apparaîtra. Le nombre de pistes s'affichera aussi au panneau avant.

1 Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélectionner le groupe (dossier) ou la piste souhaités.

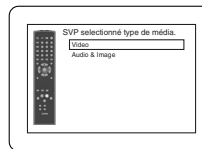
- Pour retourner à l'écran précédent, appuyer sur la touche **Flèche** (◀).
- Si un groupe (dossier) est sélectionné, appuyer sur la touche **Flèche** (▶) ou sur la touche **ENTER** pour aller à l'écran de sélection de piste. Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour choisir une piste, puis appuyer sur la touche **PLAY** ou **ENTER**.
- Si une piste est sélectionnée, appuyer sur la touche **PLAY** ou **ENTER** pour lancer la lecture des pistes. La piste sélectionnée et les pistes suivantes seront lues.
- Quand un dossier est ouvert:
 - Appuyer sur la touche **Flèche** (▶) pour défiler la hiérarchie suivante.
 - Appuyer sur la touche **Flèche** (◀) pour retourner la hiérarchie précédente (excepté de la hiérarchie la plus haute).
- Appuyer sur la touche **TOP MENU** pour retourner au premier élément.

2 Appuyer sur la touche **STOP** pour arrêter la lecture.

REMARQUES :

- DivX® est un codec (compression/décompression) qui peut comprimer les images à un très petit volume de données. Le logiciel peut comprimer les données d'image de pratiquement toute source à une taille qui peut être envoyée à Internet sans compromettre la qualité visuelle des images.
- Un fichier à extension ".avi" ou ".divx" est appelé fichier DivX®. Tous les fichiers à extension ".avi" sont reconnus comme MPEG 4.
- Les fichiers à extension autre que ".avi" et ".divx" ne seront pas listés au menu DivX®. Mais des groupes ou pistes illisibles peuvent l'être, selon les conditions d'enregistrement.
- Même si un fichier a une extension autre que ".avi" ou ".divx", ce lecteur ne peut pas le lire s'il est dans un format autre que DivX®.
- Les dossiers sont appelés groupes, les fichiers pistes.
- Le symbole  indique la tête d'un nom de groupe.
- 255 dossiers peuvent être reconnus au maximum.
- 999 fichiers peuvent être reconnus au maximum.
- Si la piste s'étend en-dehors de l'écran, une flèche vers le bas "▼" apparaît, indiquant que l'utilisateur peut en visionner une autre partie sur la page suivante. Le numéro de la page actuelle et le nombre total de pages sont indiqués à gauche de la flèche vers le bas "▼".
- Un nom de groupe et de piste peut être affiché sous un maximum de 25 caractères. Les caractères méconnaissables seront remplacés par des astérisques. La neuvième hiérarchie et les hiérarchies plus profondes ne sont pas affichables.
- Un disque enregistré en multi-session n'est pas lisible.
- L'appareil passera en pause de lecture si la liste des fichiers s'affiche pendant la lecture.
- Il peut falloir un certain temps pour la sortie du son et des images après l'insertion d'un disque et la pression de la touche **PLAY**.
- À la lecture de fichiers enregistrés en débit binaire élevé, les images peuvent parfois être interrompues.
- Bien que le logo DivX® ait été obtenu pour ce lecteur, la lecture de certaines données peut être impossible, selon les caractéristiques du disque, les débits ou le réglage de format audio etc.
- Utiliser le logiciel reconnu par DivX®, Inc. pour la création de fichiers DivX®.
- À l'emploi d'outils ou utilités pour créer des fichiers DivX®, d'abord lire leur mode d'emploi.

- Un fichier DivX® de taille supérieure à 2 Go n'est pas lisible.
- Si un fichier DivX® de grande taille est sélectionné, le démarrage de la lecture peut exiger un peu de temps (parfois plus de 20 secondes).
- Si des fichiers DivX® gravés sur des disques CD ne sont pas lisibles, les réécrire et essayer de les lire.
- Pour plus d'informations sur les DivX®, consulter <http://www.divx.com>.
- À l'insertion d'un CD-R/RW avec fichiers DivX® mélangés avec des fichiers MP3, JPEG ou WMA, l'écran Sélection de support de lecture s'affichera. Sélectionner Video et passer à l'étape 1.



- Appuyer sur la touche **TOP MENU** en mode d'arrêt pour appeler le menu Sélection de support de lecture.
- À la sélection de Audio & Image, au lieu de Video à l'écran Sélection de support de lecture, le lecteur DVD peut lire des fichiers MP3/JPEG/WMA. Voir la page 22 pour les détails.

L'emploi de fichiers enregistrés avec les spécifications suivantes est recommandé pour ce lecteur :

Fichier DivX® applicable		Remarques
Codec lisible de fichiers AVI	DivX®3.1.1, DivX®4.x, DivX®5.1.1	• Ils sont reconnus comme MPEG 4.
Taille maximum des images	720 x 480 @30 fps 720 x 576 @25fps	
Fréquence d'échantillonnage d'audio	8 kHz - 48kHz	• Il est interdit d'enregistrer du son MP3 sur un appareil numérique lorsque la connexion est numérique.
Type d'audio	MPEG1 couche audio 3 (MP3) MPEG1 couche audio 2	• On recommande des fichiers MP3 enregistrés à un débit binaire constant de 32kpbs ou plus.

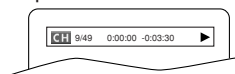
Informations à l'écran

Ce fonction permet de vérifier l'information disponible sur le disque actuel en appuyant sur **DISPLAY**.

DVD-V

1 Appuyer sur la touche **DISPLAY** pendant la lecture.

- Le numéro de chapitre en cours/numéro totale de chapitres, les temps de lecture écoulés et restant de chapitre en cours et l'état actuel de lecture s'afficheront.



2 Appuyer à nouveau sur la touche **DISPLAY**.

- Le numéro de titre en cours/numéro totale de titres, les temps de lecture écoulés et restant de titre en cours et l'état actuel de lecture s'afficheront.

3 Appuyer à nouveau sur la touche **DISPLAY**.

- Le taux de bit (une totalité de données vidéo en cours de lecture) et l'état actuel de lecture s'afficheront.
- Le réglage de répétition actuelle ne s'affiche sur le côté droit de la barre d'affichage que lors d'un réglage de répétition est activé.
(◀ C: répétition de chapitre/ ◀ T: répétition de titre/ A ◀ B: répétition A-B)
- À la lecture d'un disque à double couche, le numéro de couche sera également affiché (L0: lecture de la couche 0, L1: lecture de la couche 1).



- 4** Appuyer à nouveau sur la touche **DISPLAY**.
 • L'état actuel de HDMI s'affichera dans le mode de sortie HDMI.
- 5** Appuyer à nouveau sur la touche **DISPLAY** pour quitter.

DVD-A

- 1** Appuyer sur la touche **DISPLAY** pendant la lecture.
 • Le numéro de piste en cours/numéro totale de pistes, les temps de lecture écoulé et restant de piste en cours et l'état actuel de lecture s'afficheront.
- 2** Appuyer à nouveau sur la touche **DISPLAY**.
 • Le numéro de groupe en cours/numéro totale de groupes, les temps de lecture écoulé et restant de groupe en cours et l'état actuel de lecture s'afficheront.

- 3** Appuyer à nouveau sur la touche **DISPLAY**.
 • Le taux de bit et l'état actuel de lecture s'afficheront.
 • Le réglage de répétition actuelle ne s'affiche sur le côté droit de la barre d'affichage que lors d'un réglage de répétition est activé.
 (↵ T: répétition de piste/ ↵ G: répétition de groupe/ A ↵ B: répétition A-B)
 • À la lecture d'un disque à double couche, le numéro de couche sera également affiché (L0: lecture de la couche 0, L1: lecture de la couche 1).
- 4** Appuyer à nouveau sur la touche **DISPLAY**.
 • Pendant la lecture de tous les groupes, lecture programmée ou aléatoire, chaque état de lecture s'affichera à la pression de la touche **DISPLAY**. Puis, appuyer à nouveau sur la touche **DISPLAY**.
 • L'état actuel de HDMI s'affichera dans le mode de sortie HDMI.



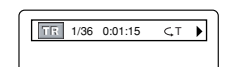
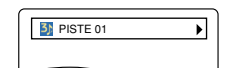
- 5** Appuyer à nouveau sur la touche **DISPLAY** pour quitter.



- 1** Appuyer sur la touche **DISPLAY** pendant la lecture.
 • Le numéro de piste en cours/numéro totale de pistes, les temps de lecture écoulé et restant de piste en cours et l'état actuel de lecture s'afficheront.
 • Le réglage de répétition actuelle ne s'affiche sur le côté droit de la barre d'affichage que lors d'un réglage de répétition est activé.
 (↵ T: répétition de piste/ ↵ A: répétition de tout les pistes/ A ↵ B: répétition A-B)
- 2** Appuyer à nouveau sur la touche **DISPLAY**.
 • Le numéro de piste en cours/numéro totale de pistes, les temps de lecture écoulé et restant du disque entier et l'état actuel de lecture s'afficheront.
 • Le réglage de répétition actuelle ne s'affiche sur le côté droit de la barre d'affichage que lors d'un réglage de répétition est activé.
 (↵ T: répétition de piste/ ↵ A: répétition de tout les pistes/ A ↵ B: répétition A-B)
 • Quand la lecture est en mode de programme ou de aléatoire, PROGRAMME (ou ALÉATOIRE) s'affichera.
- 3** Appuyer à nouveau sur la touche **DISPLAY**.
 • Pendant la lecture programmée ou la lecture aléatoire, chaque état de lecture est affiché à la pression de la touche **DISPLAY**. Ensuite, appuyer de nouveau sur la touche **DISPLAY**.
 • L'état actuel de HDMI s'affichera dans le mode de sortie HDMI.
- 4** Appuyer à nouveau sur la touche **DISPLAY** pour quitter.



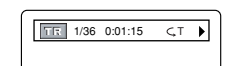
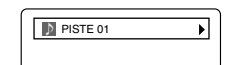
- 1** Appuyer sur la touche **DISPLAY** pendant la lecture.
 • Le nom de fichier en cours de lecture s'affichera.
 <Exemple: MP3>
- 2** Appuyer à nouveau sur la touche **DISPLAY**.
 • Le numéro de piste en cours/numéro totale de pistes, les temps de lecture écoulé (MP3 et DivX) s'afficheront.



- Le réglage de répétition actuelle ne s'affiche que lors d'un réglage de répétition est activé.
 (↵ T: répétition de piste/ ↵ A: répétition de tout les pistes/ ↵ G: répétition de groupe)
 • Quand la lecture est en mode de programme ou de aléatoire avec MP3 ou JPEG, PROGRAMME (ou ALÉATOIRE) s'affichera.
- 3** Appuyer à nouveau sur la touche **DISPLAY**.
 • Pendant la lecture programmée ou la lecture aléatoire, chaque état de lecture est affiché à la pression de la touche **DISPLAY**. Ensuite, appuyer de nouveau sur la touche **DISPLAY**.
 • L'état actuel de HDMI s'affichera dans le mode de sortie HDMI.
- 4** Appuyer à nouveau sur la touche **DISPLAY** pour quitter.

WMA

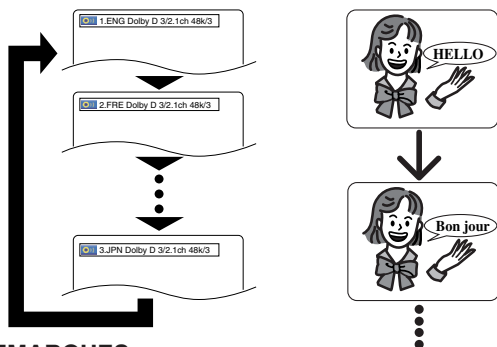
- 1** Appuyer sur la touche **DISPLAY** pendant la lecture.
 • Le nom du fichier en cours de lecture est affiché.
- 2** Appuyer sur la touche **DISPLAY** de nouveau.
 • Le titre basé sur les informations d'étiquette en cours de lecture est affiché.
- 3** Appuyer sur la touche **DISPLAY** troisième fois.
 • Le nom de l'artiste basé sur les informations d'étiquette en cours de lecture est affiché.
- 4** Appuyer sur la touche **DISPLAY** de nouveau.
 • Le numéro de piste en cours/numéro totale de pistes, les temps de lecture écoulé s'afficheront.
 • Le réglage de répétition actuelle ne s'affiche que lors d'un réglage de répétition est activé.
 (↵ T: répétition de piste/ ↵ A: répétition de tout les pistes/ ↵ G: répétition de groupe)
 • Quand la lecture est en mode de programme ou de aléatoire, PROGRAMME (ou ALÉATOIRE) s'affichera.
- 5** Appuyer à nouveau sur la touche **DISPLAY**.
 • Pendant la lecture programmée ou la lecture aléatoire, chaque état de lecture est affiché lorsque vous appuyer sur la touche **DISPLAY**. Puis, appuyer sur la touche **DISPLAY**.
 • L'état actuel de HDMI s'affichera dans le mode de sortie HDMI.
- 6** Appuyer sur la touche **DISPLAY** pour quitter.



- REMARQUE :**
 • Si le fichier ne contient pas d'informations d'étiquette, NON DISPONIBLE est affiché.
- REMARQUES SUR L'AFFICHAGE HDMI:**
 • L'état d'affichage HDMI sera comme suit:
- Informations pour la sortie image/Résolution de l'image
 - Format de sortie du son
 - Nombre maximum de canaux audio acceptables par l'appareil connecté

**Langue Audio**

- Le lecteur de DVD permet de sélectionner une langue pendant la lecture de disques DVD (si plusieurs langues sont disponibles).
- 1** Appuyer sur la touche **AUDIO** pendant la lecture.
- 2** Appuyer de nouveau sur la touche **AUDIO** pour sélectionner la langue souhaitée.



REMARQUES :

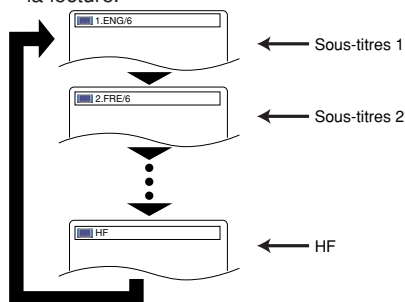
- Le mode son ne peut pas être modifié pendant la lecture de disques non enregistrés en double son.
- Certains disques permettent de changer le réglage de la Langue Audio sur le menu du disque. (Le fonctionnement varie en fonction des disques. Se reporter au manuel livré avec le disque.)
- Pour les disques avec les fichiers DivX®, l'affichage montre seulement l'audio d'MP3. Les autres sons audio sont indiqués comme "----".
- La touche **AUDIO** risque de ne pas fonctionner sur certains DVD avec plusieurs langues audio (c'est à dire les DVD permettant de changer le réglage de la langue audio dans le menu du disque).
- Si une langue à code de langue de trois lettres est choisie, le code s'affichera à chaque changement de réglage de la langue des sous-titres. Si une autre langue est choisie, '---' s'affichera à la place (voir la page 32).
- La sélection de la langue audio ne peut pas être effectuée pendant Dialogue à vitesse variable (voir la page 19).
- Si le disque ne présente aucune langue audio, NON DISPONIBLE sera affiché.

Langue des sous-titres

DVD-V DivX®

Le lecteur DVD vous permet de sélectionner une langue de sous-titre (si plusieurs langues sont disponibles) pendant la lecture d'un disque DVD.

- 1 Appuyer sur la touche **SUBTITLE** pendant la lecture.
- 2 Appuyer sur la touche **SUBTITLE** plusieurs fois pour sélectionner la langue de sous-titres souhaitée.
 - La langue sélectionnée sera affichée sur la barre d'affichage en haut de l'écran.
 - Appuyer sur les touches **Flèches** (◀ ou ▶) pour activer ou désactiver l'affichage des sous-titres pendant la lecture.



- 3 Pour désactiver les sous-titres, appuyer plusieurs fois sur **SUBTITLE** jusqu'à ce que HF apparaisse.

REMARQUES :

- Certains disques permettent de régler la langue des sous-titres dans le menu de disque. (Le fonctionnement varie en fonction des disques. Se référer au manuel qui accompagne le disque.)

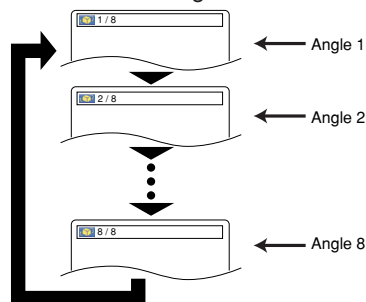
- Il se peut que la pression de la touche **SUBTITLE** ne fonctionne pas sur certains DVD avec plusieurs langues des sous-titres (ex : DVD qui permettent le réglage de la langue des sous-titres sur le menu du disque).
- Si la langue souhaitée n'est pas indiquée après plusieurs pressions de la touche **SUBTITLE**, le disque n'a pas de sous-titres dans cette langue.
- Si une langue à code de langue de trois lettres est choisie, le code s'affichera à chaque changement de réglage de la langue des sous-titres. Si une autre langue est choisie, '---' s'affichera à la place (voir la page 32).
- Si le disque ne présente aucune langue de sous-titrage, NON DISPONIBLE sera affiché.
- Pour les disques avec les fichiers DivX®, l'affichage montre seulement le nombre de langues de sous-titres.

Angle de la caméra

DVD-V

Certains disques DVD contiennent des scènes prises simultanément sous plusieurs angles. Il est possible de changer d'angle de caméra quand l'icône (📷) s'affiche.

- 1 Appuyer sur la touche **ANGLE** pendant la lecture.
 - L'angle sélectionné s'affichera sur la barre d'affichage en haut de l'écran.
- 2 Appuyer sur la touche **ANGLE** plusieurs fois pour sélectionner l'angle souhaité.




REMARQUE :

- Si le paramètre **ICÔNE DE L'ANGLE** est réglé sur HF dans le menu Affichage, l'icône (📷) n'apparaît pas (voir la page 31).

Virtual Surround

DVD-V DVD-A VCD CD MP3 WMA

Cette fonction offre une espace virtuelle de stéréophonie par sa chaîne de stéréo de 2 canaux.

- 1 Pendant la lecture, appuyer sur la touche **MODE** plusieurs fois jusqu'à ce que le réglage du Virtual Surround apparaisse.
 
- 2 Appuyer sur la touche **ENTER** pour régler à 1 (effet naturel), 2 (effet accentué) ou HF.
- 3 Appuyer sur la touche **RETURN** pour sortir.

REMARQUES :

- Sélectionnez HF ou baisser le volume si le son est déformé.
- La fonction Virtual Surround ne sera pas effective si le mode son n'est pas réglé sur STÉRÉO (pour la lecture de CD Audio ou CD Vidéo uniquement).
- Cette fonction ne peut pas être utilisée pendant la lecture en Dialogue à vitesse variable (voir la page 19).
- Régler HDMI AUDIO et AUDIO ANALOGIQUE à "2 CANAUX" pour utiliser cette fonction (voir la page 29).

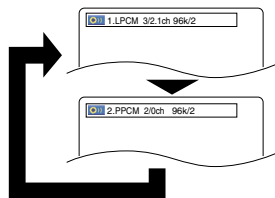
LECTURE D'UN DISQUE

Mode son

DVD-A

Le lecteur permet de sélectionner une langue pendant la lecture de disques DVD.

- 1 Appuyer sur la touche **AUDIO** pendant la lecture.
- 2 Appuyer de façon répétée sur la touche **AUDIO** pour sélectionner le son souhaité.



REMARQUES :

- À la sélection d'un son multicanal, il peut ne pas être mélangé dans certains cas même si le réglage Audio est réglé à 2 CANAUX.

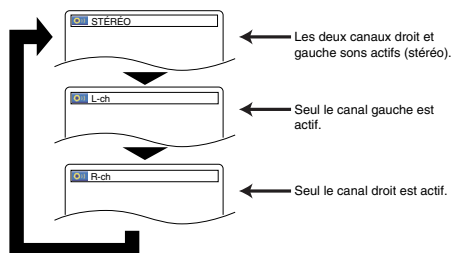
Mode son stéréo

VCD

CD

- 1 Appuyer plusieurs fois sur la touche **AUDIO** pendant la lecture pour sélectionner un mode de son désiré.

STÉRÉO - les deux canaux droit et gauche sons actifs (stéréo)
 L-ch - seul le canal gauche est actif
 R-ch - seul le canal droit est actif



REMARQUE :

- Le mode Son stéréo ne sera pas modifié à la lecture de DTS CD.

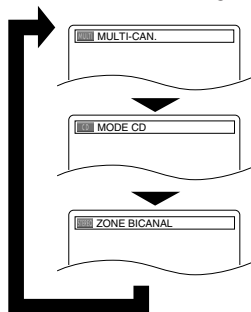
Super Audio CD

- 1 Appuyer plusieurs fois sur la touche **SUPER AUDIO CD SETUP** pour choisir entre, MULTICAN., MODE CD et ZONE BICANAL.

MULTI-CAN. - Lecture en format multicanal. Le nombre de canaux dépend du disque lu.

MODE CD - Lecture avec la même qualité sonore qu'un CD normal.

ZONE BICANAL - Lecture avec une meilleure qualité qu'un CD normal.



REMARQUES :

- Le réglage Surround Virtual n'est pas disponible pour les Super Audio CD. (Si un disque contient la zone CD, le réglage Virtual Surround n'est disponible que pour la zone CD.)
- Certaines options de lecture peuvent être indisponibles. Elles seront sautées.
- MULTI-CAN. est sélectionné par défaut.

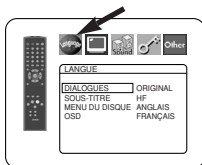
CONFIGURATION DVD

Dans le menu Configuration, les modes QUICK, CUSTOM et INITIALIZE sont disponibles (voir pages 27-31). Le menu QUICK est composé des rubriques d'un usage fréquenté, et ils sont marqués comme **QUICK**. Le mode CUSTOM permet de régler toutes les rubriques.

Réglage de la langue

Les options de langue ne sont pas disponibles sur certains disques.

- 1 Appuyer sur la touche **SETUP** en mode d'arrêt.
- 2 Appuyer sur les touches **Flèches** (◀ ou ▶) pour sélectionner CUSTOM, puis appuyer sur la touche **ENTER**.
 • Le mode CUSTOM apparaît.
- 3 Appuyer sur les touches **Flèches** (◀ ou ▶) pour sélectionner la LANGUE, puis appuyer sur la touche **ENTER** pour confirmer.
- 4 Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélectionner un élément puis appuyer sur la touche **ENTER**.



DIALOGUES (Défaut : ORIGINAL)

- Règle la langue audio.

SOUS-TITRE (Défaut : HF)

- Règle la langue des sous-titres.

MENU DU DISQUE (Défaut : ANGLAIS)

- Règle la langue du menu DVD.

OSD (Défaut : ENGLISH) QUICK

- Configure la langue pour l'affichage à l'écran.

- 5 Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélectionner une langue puis appuyer sur la touche **ENTER**.

- Si AUTRE est sélectionné sur l'écran DIALOGUES, SOUS-TITRE ou MENU DU DISQUE, appuyer le nombre à quatre chiffres pour saisir l'indicatif de pays désiré (consulter la liste des indicatifs de pays à la page 32).
- Seules les langues supportées par le disque peuvent être sélectionnées.

- 6 Appuyer sur la touche **SETUP** pour quitter.

REMARQUE :

- La configuration de la langue pour DIALOGUES et SOUS-TITRE n'est pas disponible avec certains disques. Utiliser alors les touches **AUDIO** et **SUBTITLE**.
 Pour plus d'informations, voir les pages 25 et 26.

Réglage de l'affichage

On peut changer certains aspects des écrans d'affichage DVD, le mode immobilité, Progressif et HDMI.

1 Appuyer sur la touche **SETUP** en mode d'arrêt.

2 Appuyer sur les touches

Flèches

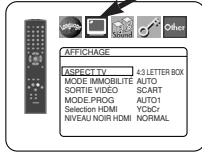
(◀ ou ▶) pour sélectionner personneliser, puis appuyer sur la touche **ENTER**.

• Le mode CUSTOM apparaît.

3 Appuyer sur les touches

Flèches (◀ ou ▶) pour sélectionner AFFICHAGE, puis sur la touche **ENTER** pour confirmer.

4 Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélectionner un élément puis appuyer sur la touche **ENTER**.



ASPECT TV

(Défaut : 4:3 LETTER BOX) **QUICK**

• Appuyer sur les touches **Flèches**

(▲ ou ▼) pour sélection d'un élément, puis appuyer sur la touche **ENTER**.

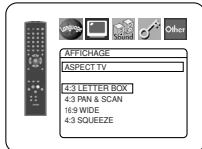
• Sélectionner 4:3 LETTER BOX

pour que des barres noires apparaissent dans le haut et le bas de l'écran selon la proportion du téléviseur.

• Sélectionner 4:3 PAN & SCAN pour une image plein écran aux extrémités ajustés.

• Sélectionner 16:9 WIDE si un appareil TV à écran large est branché au lecteur DVD.

• Sélectionner 4:3 SQUEEZE quand l'écran du téléviseur est trop grand horizontalement au réglage 16:9 WIDE et quand il est impossible d'ajuster la taille de l'écran aux commandes du téléviseur.



MODE IMMOBILITÉ

(Défaut : AUTO)

• Appuyer sur les touches **Flèches**

(▲ ou ▼) pour la sélection d'un élément (AUTO, TRAME, ou IMAGE), puis appuyer sur la touche **ENTER**.

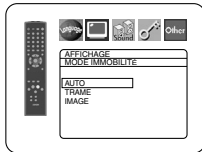
• Cette fonction permet de régler la resolution et la qualité d'image dans le mode immobilité.

• Chaque image individuelle de l'écran de téléviseur est nommée comme "image" ici, qui consiste en deux images séparées nommées comme "trame". Une certaine image réglée sur AUTO dans le mode immobilité peut être floue par la nature des données.

• AUTO: Sélectionne automatiquement un réglage de resolution le plus favorable (IMAGE ou TRAME) basé sur la caractéristique des images.

• TRAME: Sélectionner TRAME quand les images sont encore instables même si AUTO est sélectionné. TRAME stabilise les images bien que la qualité d'image puisse devenir médiocre à cause de la limite de la somme de données.

• IMAGE: Sélectionner IMAGE pour afficher les images relativement lente en mouvement dans la haute resolution. IMAGE améliore la qualité d'image bien qu'elle puisse être instable à cause de la simultanéité de la sortie de deux données trames.



SORTIE VIDEO (Défaut : SCART)

• Appuyer sur les touches **Flèches**

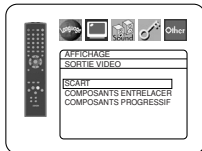
(▲ ou ▼) pour la sélection d'un élément (SCART, COMPOSANTS ENTRELACER ou COMPOSANTS PROGRESSIF), puis appuyer sur la touche **ENTER**.

• Ce paramètre sera effectif à la sortie de l'écran de réglage en appuyant sur la touche **SETUP**.

• Lorsque la SORTIE VIDEO est réglée sur COMPOSANTS PROGRESSIF, P.SCAN apparaît sur l'affichage du panneau avant du lecteur DVD après que l'on soit sorti de l'écran de réglage.

• Se référer à la page 12 pour avoir plus de détails.

• En mode de sortie HDMI, même quand SORTIE VIDEO est réglé à COMPOSANTS PROGRESSIF, les signaux sont toujours sortis en Entrelacé.



MODE.PROG (Défaut : AUTO1)

• Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélectionner un mode pour la sortie en balayage progressif, puis appuyer sur la touche **ENTER**.

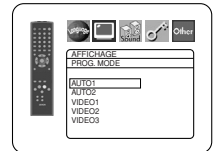
• AUTO1 : mode adapté aux images sur un matériau de film.

• AUTO2 : mode pour les images sur un matériau de film 30 cadres.

• VIDEO1 : mode pour un matériau vidéo normal.

• VIDEO2 : mode pour un matériau vidéo avec peu de mouvements.

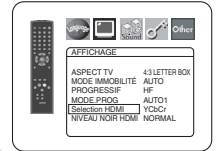
• VIDEO3 : mode pour un matériau vidéo avec beaucoup de mouvements.



Selection HDMI (Défaut : YCbCr)

• Sélectionner le mode de sortie HDMI YCbCr ou RGB.

• Quand l'appareil connecté n'est pas compatible avec YCbCr, le signal HDMI est sorti en tant que RGB indépendamment du réglage.



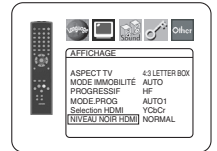
NIVEAU NOIRE HDMI

(Défaut : NORMAL)

• Sélectionner le mode d'image HDMI de NORMAL et EHANCE.

• Sélectionner EHANCE si le contraste noir-blanc n'est pas clair.

• Ce réglage est efficace seulement pour la sortie HDMI RGB.



5 Appuyer sur la touche **SETUP** pour sortir et activer le réglage nouveau.

REMARQUES :

• S'assurer d'appuyer sur la touche **SETUP**, sinon le réglage ne sera pas effectif.

• Quand la configuration de la SORTIE VIDEO est changée (SCART, COMPOSANTS ENTRELACER ou COMPOSANTS PROGRESSIF), brancher à un jack Vidéo ou un jack S-video sur la TV. Si le réglage est modifié, par exemple, réglé sur SCART alors que des jacks vidéo composants sont connectés à la télévision, il se peut qu'un signal vidéo présentant des distorsions soit généré.

Réglage du son

Changer les réglages audio adaptés pour l'équipement. Ce réglage affectent seulement la lecture de disques DVD.

1 Appuyer sur la touche **SETUP** en mode d'arrêt.

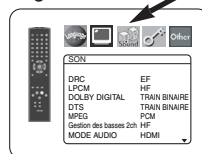
2 Appuyer sur les touches **Flèches** (◀ ou ▶) pour sélectionner CUSTOM, puis appuyer sur la touche **ENTER**.

• Le mode CUSTOM apparaît.

3 Appuyer sur les touches **Flèches** (◀ ou ▶) pour sélectionner SON, puis sur la touche **ENTER** pour confirmer.

4 Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélectionner un élément puis appuyer sur la touche **ENTER**.

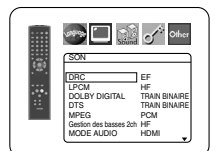
• Cet affichage de menu comprend 2 pages. Appuyer plusieurs fois sur la touche **Flèche** (▼) pour indiquer l'image suivante.



DRC (Contrôle de la gamme dynamique) (Défaut : EF)

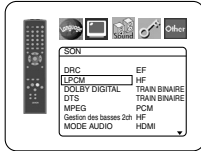
• Pour compresser la plage du volume sonore.

• La fonction DRC n'est disponible que sur les disques qui sont enregistrés en format Dolby Digital.



LPCM (Défaut : HF)

- Régler à EF pour une sortie de 48kHz (ou 44,1kHz).
- Cette fonction n'est disponible qu'en cas de reproduction numérique d'un disque enregistré à 96kHz (ou 88,2kHz).
- Le son de DVD Audio excédé à 96kHz (ou 88,2kHz) est sorti comme 96kHz (ou 88,2kHz) même LPCM est réglé sur HF.
- Cette fonction n'est pas efficace pour la sortie de son HDMI.

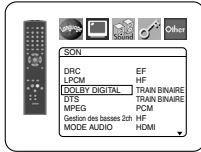


Quand vous lisez un disque avec protection du droit d'auteur

- Le son sera échantillonné vers le bas à 48kHz (44,1kHz), même si le réglage est HF.

DOLBY DIGITAL (Défaut : TRAIN BINAIRE) QUICK

- Régler à TRAIN BINAIRE quand le lecteur est connecté au décodeur Dolby Digital.
- Cette fonction est efficace seulement pour les connexions COAXIAL, OPTICAL et HDMI.



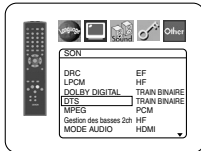
TRAIN BINAIRE : Sortie par son Dolby Digital.

- Pour la connexion HDMI, si l'appareil raccordé n'est pas compatible avec Dolby Digital BITSTREAM, les signaux sont sortis en tant que PCM indépendamment du réglage.

PCM : Convertit le Dolby Digital à PCM.

DTS (Défaut : TRAIN BINAIRE) QUICK

- Régler à TRAIN BINAIRE quand l'appareil est branché au décodeur DTS.



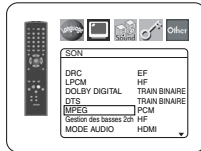
TRAIN BINAIRE : Sortie par son DTS.

- Pour la connexion HDMI, si l'appareil raccordé n'est pas compatible avec DTS Bitstream, les signaux sont sortis en tant que PCM indépendamment du réglage.

PCM : Convertit le son DTS à PCM.

MPEG (Défaut : PCM) QUICK

- Régler à TRAIN BINAIRE quand l'appareil est branché à un décodeur MPEG.



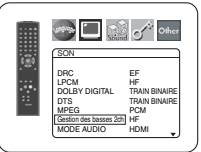
TRAIN BINAIRE : Sortie par son MPEG

- Pour la connexion HDMI, si l'appareil raccordé n'est pas compatible avec le son MPEG, les signaux sont sortis en tant que PCM indépendamment du réglage.

PCM : Convertit le son MPEG en PCM.

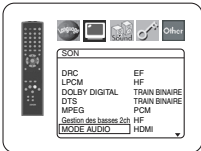
Gestion des basses 2ch (Défaut : HF)

- Régler à EF pour la sortie du son du canal de haut-parleur des graves à la lecture d'une source audio 2 canaux.
- Cette fonction est efficace seulement pour les jacks 5.1ch AUDIO OUT. Régler MODE AUDIO à ANALOGIQUE et AUDIO ANALOGIQUE à MULTICANAL pour régler cette fonction.
- Si SUBWOFFER est réglé à NON dans la configuration des enceintes, Gestion des basses 2ch sera automatiquement réglé à HF.



MODE AUDIO (Défaut : HDMI)

- Sélectionner si le son est sorti de la prise HDMI OUT ou des prises 5.1ch AUDIO OUT.



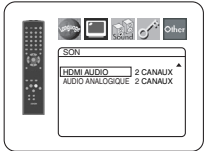
HDMI: Le son est sorti via la connexion HDMI. La sortie par la connexion 5.1ch AUDIO OUT peut être limitée.

ANALOGIQUE: Le son est sorti via les jacks 5.1ch AUDIO OUT. La sortie de la connexion HDMI est coupée.

- Régler à ANALOGIQUE quand le Super Audio CD est lu.

HDMI AUDIO (Défaut : 2 CANAUX)

- Choisir le nombre de canaux pour la sortie audio HDMI entre 2 CANAUX et MULTI CANAUX.
- Consulter le tableau à la page 16 pour les réglages de sortie réels.
- Connecter l'appareil extérieur correct pour chaque réglage et régler MODE AUDIO préalablement à HDMI pour effectuer ce réglage.



2 CANAUX :

Des signaux 2 canaux sont sortis de la prise HDMI OUT. Adapté aux moniteurs ou projecteurs compatibles avec HDMI 2CH.

MULTI CANAUX :

Des signaux multicanal sont sortis de la prise HDMI OUT. Adapté aux moniteurs ou projecteurs compatibles avec HDMI multicanal.

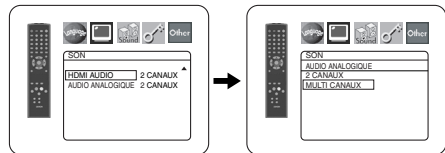
- Quand MULTI CANAUX est sélectionné, le menu du Réglage des enceintes pour HDMI AUDIO apparaîtra (voir la page 30).

AUDIO ANALOGIQUE (Défaut : 2 CANAUX)

- Régler MODE AUDIO sur ANALOGIQUE avant de régler cette fonction.

2 CANAUX : Sortie de son 2 canaux via les prises 5.1ch AUDIO OUT.

MULTI CANAUX : Sortie de son multicanal via les prises 5.1ch AUDIO OUT.



- Appuyer sur la touche **SETUP** pour quitter.

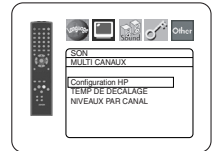
Réglage des enceintes pour AUDIO ANALOGIQUE

Lorsque MULTI CANAUX est sélectionné pour AUDIO ANALOGIQUE, certains réglages d'enceinte sont alors nécessaires.

- Régler MODE AUDIO sur ANALOGIQUE avant de régler cette fonction.

- Appuyer sur les touches

Flèches (▲ ou ▼) pour sélectionner MULTI CANAUX, puis appuyer sur la touche **ENTER**.



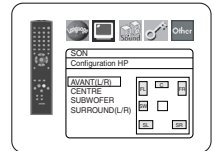
- Appuyer sur les touches

Flèches (▲ ou ▼) pour sélectionner les articles ci-dessous, puis appuyer sur la touche **ENTER**.

- Le mode CUSTOM apparaît.

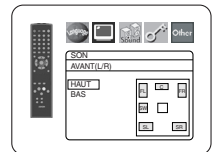
Configuration HP

- Appuyer sur les touches **Flèches (▲ ou ▼)** pour sélectionner l'enceinte à régler et appuyer sur la touche **ENTER**.



- Appuyer sur les touches

Flèches (▲ ou ▼) pour sélectionner la taille de l'enceinte et appuyer sur la touche **ENTER**.



AVANT (L/R), CENTRE, SURROUND (L/R)

HAUT : Sélectionner cette option lorsque l'enceinte connectée est capable de lire des sons de 100Hz ou moins.

BAS : Sélectionner cette option lorsque l'enceinte connectée n'est pas capable de lire des sons de 100Hz ou moins.

NON : Sélectionner cette option lorsque aucune enceinte n'est connectée. (Les enceintes AVANT ne peuvent pas être réglées sur NON.)

SUBWOFFER

OUI : Sélectionner cette option lorsque le SUBWOFFER est connecté.
NON : Sélectionner cette option lorsqu'il n'est pas connecté.

REMARQUES :

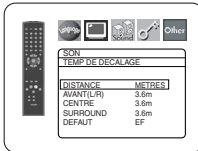
- NON n'est pas disponible pour le SUBWOFFER lorsque BAS est sélectionné pour AVANT (L/R).
- BAS n'est pas disponible pour AVANT (L/R) lorsque NON est sélectionné pour SUBWOFFER.
- EF n'est pas disponible pour la Gestion des basses 2ch lorsque NON est sélectionné pour SUBWOFFER.
- Lors de la lecture de DVD Audio, il est possible que le son ne soit pas émis selon les réglages en raison des restrictions du disque ou du lecteur.

TEMP DE DECALAGE

Avec le son surround 5,1 canaux, c'est la distance idéale entre la position d'écoute et toutes les enceintes (sauf le subwofer). Le réglage du temps de décalage peut être utilisé de sorte à ce que le son des différentes enceintes atteigne simultanément la position d'écoute.

Utiliser les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélectionner l'article de réglage et appuyer sur la touche **ENTER**.

- Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélectionner l'enceinte à régler et appuyer sur la touche **ENTER**.



DISTANCE (Défaut : METRES)

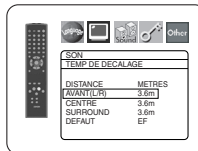
METRES (Lorsque la touche **ENTER** est activée) : L'unité de distance est réglée sur mètres (m).

PIEDS (Lorsque la touche **ENTER** est activée) : L'unité de distance est réglée sur pieds (pi).

AVANT (L/R), CENTRE, SURROUND (L/R)

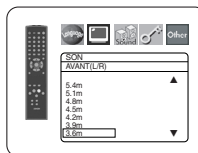
(Défaut : 3.6m)

AVANT (L/R) : La distance peut être réglée de 0 à 18.0m.
CENTRE, SURROUND : Ceux-ci dépendent de la valeur du réglage de AVANT (L/R).



REMARQUES :

- Il n'est pas possible de régler cet article si CENTRE et SURROUND ont été réglés sur NON dans le réglage Configuration HP.
- Lorsque DÉFAUT est sélectionné et la touche **ENTER** activée, tous les articles retrouvent leur réglage par défaut effectué à l'usine.



NIVEAUX PAR CANAL

Lorsque le niveau par canal est différent pour chaque enceinte, le réglage peut être effectué par unité de dB (-12 dB à 0 dB).

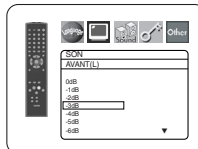
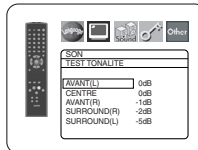
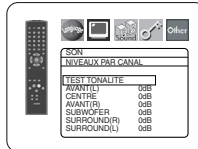
TEST TONALITE :

- Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélectionner TEST TONALITE, et appuyer sur la touche **ENTER**.

Le test de tonalité sera émis tour à tour par chaque enceinte.

NIVEAUX PAR CANAL :

- Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélectionner l'enceinte à régler et appuyer sur la touche **ENTER**.
- Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélectionner le niveau souhaité pour chaque enceinte et appuyer sur la touche **ENTER**.



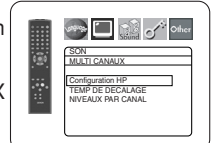
REMARQUES :

- Lorsque le test de tonalité est émis, le réglage de l'équilibre des canaux ne peut pas être effectué.
- Lorsque le TEST TONALITE est sélectionné, aucun test de tonalité ne sera émis par le SUBWOFFER.
- Il est impossible de régler cet article pour l'enceinte réglée sur NON dans le réglage de configuration des enceintes.

3 Appuyer sur la touche **SETUP** pour quitter.

Réglage des enceintes pour HDMI AUDIO

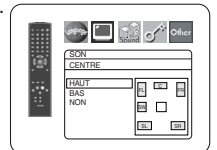
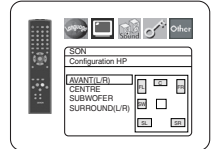
Quand HDMI AUDIO est réglé à MULTI CANAUX, le menu de réglage de gestion des graves apparaîtra. Régler la Configuration HP, le TEMPS DE DECALAGE et le NIVEAU PAR CANAUX pour chaque enceinte (avant, centre, surround et haut-parleur des graves).



Configuration HP

Réglez la taille de chaque enceinte à HAUT ou BAS.

- La présence des enceintes est automatiquement détectée. Régler la taille des enceintes détectées.
- Quand une enceinte n'est pas détectée, sa taille est réglée à NON.
- Une fois une enceinte détectée, il n'est pas possible de régler à NON.
- Pendant la sortie audio HDMI, la sortie de son via les canaux analogiques peut être limitée.



TEMP DE DECALAGE

Comme pour TEMP DE DECALAGE de "Réglages de enceintes pour AUDIO ANALOGIQUE" sur la page 29.

NIVEAUX PAR CANAL

Comme pour NIVEAUX PAR CANAL de "Réglages de enceintes pour AUDIO ANALOGIQUE" sur la page 29.

Blocage parental

Le contrôle parental permet de fixer une limite, qui empêche les enfants de regarder des matériaux inappropriés sur des DVD. Un mot de passe de quatre chiffres permet de contrôler le système.

RESTRICTION

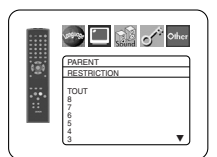
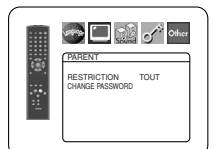
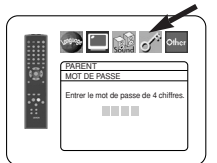
Le seuil de visualisation peut être fixé par Restriction. La lecture du disque arrête si le niveau général de restriction dépasse ce seuil.

- 1 Appuyer sur la touche **SETUP** en mode d'arrêt.
- 2 Appuyer sur les touches **Flèches** (◀ ou ▶) pour sélectionner CUSTOM, puis appuyer sur la touche **ENTER**.

- 3 Appuyer sur les touches **Flèches** (◀ ou ▶) pour sélectionner PARENT, puis sur la touche **ENTER**.
- 4 Appuyer sur les touches **Numériques** pour saisir le mot de passe à quatre chiffres.

- Lorsque l'on fait cela pour la première fois, saisir n'importe quel nombre à quatre chiffres en appuyant sur les touches **Numériques** (sauf 4737), puis appuyer sur la touche **ENTER**. Ce nombre servira de mot de passe à partir de la seconde fois. Noter le mot de passe quelque part pour pouvoir le retrouver en cas d'oubli.

- 5 Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélectionner RESTRICTION, puis sur la touche **ENTER**.



6 Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélectionner le niveau désiré, puis appuyer sur la touche **ENTER**.

7 Appuyer sur la touche **SETUP** pour quitter.

REMARQUE :

- Il se peut que cette fonction ne marche pas sur certains DVD. S'assurer que la fonction PARENT fonctionne bien comme prévu.

Pour changer le mot de passe :

- 1) Suivre les étapes **1** à **4** ci-dessus.
- 2) Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélectionner CHANGE PASSWORD, puis appuyer sur la touche **ENTER**.
- 3) Saisir un nouveau mot de passe à quatre chiffres puis appuyer sur la touche **ENTER**.
- 4) Appuyer sur la touche **SETUP** pour quitter.

EN CAS D'OUBLI DU MOT DE PASSE

- 1** Appuyer sur **4, 7, 3, 7** à l'étape **4**.
 - Le mot de passe sera effacé et le niveau d'évaluation sera réglé sur TOUT.
- 2** Répétez les étapes **4** - **7** pour établir de nouveau le verrouillage parental.

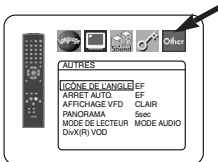
NIVEAUX DE CONTROLE

- **TOUT** Le verrouillage parental est annulé.
- **Niveau 8** La lecture des disques DVD de tout grade (adulte/général/enfant) est possible.
- **Niveaux 7 à 2** Seule la lecture des disques DVD à usage général et pour enfants est possible.
- **Niveau 1** Seule la lecture des disques DVD pour enfants est possible, celle des disques prévus pour les adultes et l'usage général est impossible.

Réglage Autres

Cette fonction permet d'ajuster la disponibilité de la marque d'angle, la mise en arrêt automatique, la luminosité du panneau d'affichage du lecteur, le panorama d'images, le mode de lecteur pour DVD Audio et l'obtention du code d'enregistrement DivX®.

- 1** Appuyer sur **SETUP** en mode d'arrêt.
- 2** Appuyer sur les touches **Flèches** (◀ ou ▶) pour sélectionner CUSTOM, puis sur **ENTER**.
 - Le mode CUSTOM s'affiche.
- 3** Appuyer sur les touches **Flèches** (◀ ou ▶) pour sélectionner AUTRES, puis sur **ENTER** pour confirmer.
- 4** Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélectionner un paramètre, puis sur **ENTER**.



IÇONE DE L'ANGLE (Défaut : EF)

- Appuyer plusieurs fois sur la touche **ENTER** pour mettre la marque Angle EF ou HF.



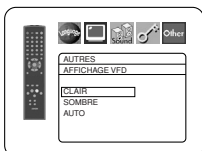
ARRÊT AUTO. (Défaut : EF)

- Appuyer plusieurs fois sur la touche **ENTER** afin de commuter ARRÊT AUTO. sur EF ou HF.
- Le lecteur DVD sera automatiquement mis HF si inutilisé pendant 30 minutes.



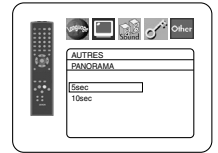
AFFICHAGE VFD (Défaut : CLAIR)

- Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélection d'un élément (CLAIR, SOMBRE et AUTO), puis appuyer sur la touche **ENTER**.
- Quand AUTO est sélectionné, l'affichage s'assombrit seulement durant la lecture.



PANORAMA (Défaut : 5sec)

- Régler la vitesse de lecture pour PANORAMA de JPEG.
- Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélectionner entre 5 et 10 secondes, puis appuyer sur la touche **ENTER**.



MODE DE LECTEUR (Défaut : MODE AUDIO)

- Appuyer plusieurs fois sur la touche **ENTER** pour sélectionner MODE AUDIO ou MODE VIDEO.
- **MODE AUDIO:** Sélectionner pour la lecture du contenu général d'un DVD Audio.
- **MODE VIDEO:** Sélectionner pour la lecture du contenu DVD Vidéo inclus dans un DVD Audio.



DivX(R) VOD

- Ce lecteur permet d'utiliser les services de vidéo à la carte (VOD) DivX®. Il est possible de lire les fichiers achetés ou loués des services VOD. Un code d'enregistrement VOD est requis pour l'achat ou la location de fichiers VOD. Consulter le site www.divx.com/vod pour plus d'informations.



REMARQUES :

- La lecture de fichiers Divx® VOD obtenus avec des codes d'enregistrement différents est impossible sur ce lecteur.
- La lecture de fichiers Divx® VOD dont la période de location a expiré est impossible. Dans ce cas, appuyer sur la touche **MENU** et sélectionner d'autres fichiers lisibles.
- Certains fichiers Divx® VOD ont une période de lecture limitée (ils deviennent illisibles au-delà de cette limite). Si un fichier Divx® VOD a de telles limites, l'écran de confirmation de la lecture apparaîtra. Sélectionner OUI avec les touches **Flèches** (◀ ou ▶) pour lire le fichier, ou NON pour ne pas le lire. Puis appuyer sur la touche **ENTER** pour confirmer la sélection.
- Envoyer toute question concernant les fichiers VOD à DivX®, Inc.

5 Appuyer sur la touche **SETUP** pour quitter.

Remise au réglage par défaut (sauf Blocage parental et SORTIE VIDEO)

Cela permet de ramener toutes les sélections de configuration (sauf Blocage parental et SORTIE VIDEO) à leur paramétrage par défaut.

- 1** Appuyer sur la touche **SETUP** en mode d'arrêt.
- 2** Appuyer sur les touches **Flèches** (◀ ou ▶) pour sélectionner INITIALIZE, puis appuyer sur la touche **ENTER**.
- 3** Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélectionner OUI, puis appuyer sur la touche **ENTER**.
- 4** Appuyer sur la touche **SETUP** pour quitter.

REMARQUE :

- Pour annuler l'initialisation, sélectionner NON à l'étape **3**.

Liste des indicatifs de pays

Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code
A-B		Fidjien	5256	Lituanien	5866	Setswanais	6660
Abkhazien	4748	Finois [FIN]	5255	Macédonien	5957	Shonan	6560
Afar	4747	Français [FRE]	5264	Malais	5965	Sindhi	6550
Afrikaans	4752	Frison	5271	Malayalamien	5958	Singhalais	6555
Albanien	6563	Gaélique écossais	5350	Malaysien	5953	Siswat	6565
Allemand [GER]	5051	Galicien	5358	Maltais	5966	Slovaque	6557
Amhar	4759	Gallois	4971	Maori	5955	Slovène	6558
Anglais [ENG]	5160	Géorgien	5747	Marathe	5964	Somalien	6561
Arabe	4764	Goujrati	5367	Moldave	5961	Soudanais	6567
Arménien	5471	Grec [GRE]	5158	Mongol	5960	Suédois [SWE]	6568
Assamien	4765	Groenlandais	5758	Nauri	6047	Swahili	6569
Aymara	4771	Guarani	5360	Néerlandais [DUT]	6058		T
Azerbaïdjanais	4772	Haoussa	5447	Népalais	6051	Tagal	6658
Bashkir	4847	Hébreu	5569	Norvégien [NOR]	6061	Tajique	6653
Basque	5167	Hindi	5455	O-R		Tamoul	6647
Bengali	4860	Hongrois [HUN]	5467	Occitan	6149	Tatara	6666
Biélorusse	4851			Omoro (Afan)	6159	Tchèque	4965
Biharis	4854	I-K		Oriya	6164	Télougou	6651
Birman	5971	Indonésien	5560	Ouolof	6961	Thaïlandais	6654
Bislamién	4855	Interlingue	5551	Ourdou	6764	Tibétain	4861
Bouthanais	5072	Inupiak	5557	Ouzbek	6772	Tigrinya	6655
Breton	4864	Irlandais [IRI]	5347	Pendjabi	6247	Tongais	6661
Bulgare	4853	Islandais [ICE]	5565	Perse	5247	Tsongais	6665
C-E		Italien [ITA]	5566	Polonais	6258	Turc [TUR]	6664
Cambodgien	5759	Japonais [JPN]	5647	Portugais [POR]	6266	Turkmène	6657
Canada	5760	Japonais	5669	Pushtu; pushto	6265	Twi	6669
Catalan	4947	Kashmir	5765	Quéchuán	6367		U-Z
Chinois [CHI]	7254	Kazakh	5757	Rhaeto-roman	6459	Ukrainien	6757
Coréen	5761	Kinyarwandais	6469	Roumain [RUM]	6461	Vietnamien	6855
Corse	4961	Kirghize	5771	Russe [RUS]	6467	Volapük	6861
Croate	5464	Kirundi	6460	S		Xhosa	7054
Danois [DAN]	5047	Kurde	5767	Samoan	6559	Yiddish	5655
Espagnol [SPA]	5165			Sangho	6553	Yoruba	7161
Espéranto	5161	Laotien	5861	Sanscrit	6547	Zoulou	7267
Estonien	5166	Latin	5847	Serbe	6564		
F-H		Lettonien; Letton	5868	Serbo-croate	6554		
Faroésien	5261	Lingalais	5860	Sesotho	6566		

Si l'on choisit une langue qui a un code de langue de trois lettres (écrit entre parenthèses), le code sera affiché chaque fois que l'on changera le réglage de la langue audio ou de sous-titres aux pages 25 et 26. Si l'on choisit n'importe quelle autre langue, '---' sera affiché à la place.

ENTRETIEN

Nettoyage du boîtier

- Utiliser un chiffon doux légèrement humidifié avec une solution détergente douce. Ne pas utiliser de solutions contenant de l'alcool, de l'essence, de l'ammoniaque ou des substances abrasives.

Nettoyage des disques

- Quand un disque devient sale, le nettoyer avec un chiffon à nettoyer. Essuyer le disque du centre vers l'extérieur. Ne pas l'essuyer avec un mouvement circulaire.
- Ne pas utiliser de solvants tels que benzène, diluant, produits de nettoyage disponible dans le commerce, détergent, agent de nettoyage abrasif ou de spray antistatique prévu pour les disques analogiques.

Nettoyage de la lentille du disque

- Si le lecteur ne fonctionne toujours pas bien quand il est utilisé en respectant les indications des sections pertinentes et du "GUIDE DE DÉPANNAGE" de ce Mode d'emploi, il se peut que l'unité de lecture optique laser soit sale. Consulter le revendeur ou un Centre de réparation agréé pour l'inspection et le nettoyage de l'unité de lecture optique laser.

Manipulation des disques

- Utiliser des disques portant les logos suivants.
- Manipuler les disques de sorte que les traces de doigts et la poussière n'adhèrent pas à leur surface.
- Ranger toujours les disques dans leur boîtier de protection quand ils ne sont pas utilisés.
- Il faut remarquer que les disques ayant des formes spéciales (en forme de cœur, etc.) ne peuvent pas être lus sur cet appareil. Ne pas essayer de lire ces disques car ils pourraient endommager le lecteur.



Stereo Multi-ch

MP3



Si le lecteur de DVD ne fonctionne pas correctement lorsqu'il est utilisé comme décrit dans ce Mode d'emploi, vérifier le lecteur en consultant la liste de vérification suivante.

Problème	Solution	Page
Pas d'alimentation	<ul style="list-style-type: none"> –Vérifier que le cordon d'alimentation est branché correctement. –Débrancher le cordon d'alimentation, attendre 5-10 secondes puis la rebrancher. 	<p>–</p> <p>–</p>
Pas de son ou d'image	<ul style="list-style-type: none"> –Vérifier que le téléviseur est allumé. –Vérifier le raccordement vidéo. –Vérifier les raccordements du câble AUDIO/VIDÉO avec le téléviseur. (Voir section RACCORDEMENTS.) –Lorsque le connecteur HDMI émet les signaux, aucun signal progressif du connecteur COMPONENT VIDEO OUT n'est émis. Appuyer sur le touche HDMI sur le panneau avant pour régler le mode de sortie HDMI sur "OFF". –Vérifier si PURE DIRECT est réglé à "EF". Dans ce cas, le régler à "HF". –Vérifier si le mode SORTIE VIDEO est bien réglé en fonction de votre téléviseur. 	<p>–</p> <p>15, 16</p> <p>12-16</p> <p>16,17</p> <p>17</p> <p>12, 28</p>
Image déformée	<ul style="list-style-type: none"> –L'image peut parfois être légèrement déformée. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. –Connecter le lecteur DVD directement au téléviseur. –Vérifier si le mode SORTIE VIDEO est bien réglé en fonction de votre téléviseur. 	<p>–</p> <p>15</p> <p>12, 28</p>
Image totalement déformée ou image noir et blanc avec le DVD	<ul style="list-style-type: none"> –Connecter le lecteur DVD directement au téléviseur. –Vérifier que le disque est compatible avec le lecteur de DVD. 	<p>15, 16</p> <p>6</p>
Pas de son ou son déformé	<ul style="list-style-type: none"> –Ajuster le volume. –Vérifier que les enceintes sont raccordées correctement. –Le son HDMI n'est pas émis en mode PURE DIRECT ou lorsque MODE AUDIO est réglé sur "ANALOGIQUE". 	<p>–</p> <p>14, 15</p> <p>17,29</p>
Pas d'audio à la sortie numérique	<ul style="list-style-type: none"> –Vérifier les connexions numériques. –Vérifier les réglages d'audio. –Avec les Super Audio CD, les signaux numériques ne peuvent pas être générés. Utiliser des connexions analogique. –La zone/couche du Super Audio CD en cours de lecture (MULTI/STEREO/CD) ne correspond pas aux connexions de l'amplificateur. 	<p>13</p> <p>28-30</p> <p>14, 15</p> <p>–</p>
Pas de sortie de son DTS	<ul style="list-style-type: none"> –Utiliser une prise DIGITAL OUT pour générer le son DTS. 	<p>13, 29</p>
Aucune image n'est projetée lors d'une connexion HDMI	<ul style="list-style-type: none"> –Vérifier la connexion HDMI. (Vérifier le statut des indicateurs concernant HDMI.) –Vérifier que l'écran ou tout autre matériel connecté est compatible avec HDCP. (Le lecteur n'émettra pas de signal vidéo à moins que l'autre dispositif soit compatible avec HDCP.) –Raccorder le lecteur de DVD à un écran en utilisant les câbles Audio/Vidéo (fournis), et vérifier le réglage HDMI. –Vérifier que le format de sortie du lecteur (HDMI FORMAT) correspondent au format d'entrée compatible avec l'autre dispositif connecté. –Vérifier si PURE DIRECT est réglé à "EF". Dans ce cas, le régler à "HF". 	<p>17, 25</p> <p>16</p> <p>13-16,</p> <p>28-30</p> <p>16</p> <p>17</p>
Gel momentané de l'image pendant la lecture	<ul style="list-style-type: none"> –Vérifier qu'il n'y a pas de traces de doigts/rayures sur le disque et l'essuyer avec un chiffon doux du centre vers le bord. –Nettoyer le disque. 	<p>32</p> <p>32</p>
La lecture du disque est impossible	<ul style="list-style-type: none"> –Nettoyer le disque. –S'assurer que l'étiquette du disque est bien tournée vers le haut. –Vérifier si le disque est défectueux en essayant un autre disque. –Annuler le Blocage Parental ou modifier le niveau de contrôle. –Insérer un disque correct qui peut être lu sur ce lecteur. 	<p>32</p> <p>17</p> <p>–</p> <p>30, 31</p> <p>6</p>
Pas de retour à l'écran de démarrage au retrait du disque	<ul style="list-style-type: none"> –Réinitialiser le lecteur en le mettant hors tension, puis à nouveau sous tension. 	<p>–</p>

Problème	Solution	Page
Le lecteur DVD ne répond pas à la télécommande	–Diriger la télécommande directement vers le capteur à l'avant du lecteur.	8
	–Réduire la distance séparant la télécommande au lecteur.	–
	–Remplacer les piles de la télécommande.	11
	–Réinsérer les piles en respectant les polarités (signes +/-) indiquées.	11
Les touches ne fonctionnent pas ou le lecteur s'arrête de répondre	–Pour entièrement réinitialiser le lecteur, débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale pendant 5 à 10 secondes.	–
Le lecteur DVD ne répond pas à certaines commandes pendant la lecture	–Ces opérations peuvent ne pas être autorisées par le disque. Consulter les instructions du disque.	6
Le lecteur DVD ne peut pas lire des CD/DVD	–Utiliser un CD/DVD de nettoyage disponible dans le commerce pour nettoyer la lentille avant d'envoyer le lecteur de DVD en réparation.	32
Impossible de modifier l'angle	–L'angle ne peut pas être modifié sur les DVD qui ne contiennent pas d'angles multiples. Dans certains cas, les angles multiples ne sont enregistrés que pour des scènes spécifiques.	26
La lecture ne démarre pas lorsque le titre est sélectionné	–Vérifier la configuration "PARENT".	30, 31
Le mot de passe pour le niveau de restriction a été oublié	–Saisir le mot de passe par défaut "4737", et le mot de passe que l'on a oublié sera effacé.	30, 31

REMARQUES :

- Certaines fonctions ne sont pas disponibles dans des modes spécifiques, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Lire la description dans ce Mode d'emploi pour avoir plus de détails sur les opérations correctes.
- La lecture à partir d'une piste désirée et la lecture aléatoire ne sont pas disponibles pendant la lecture programmée.
- Certaines fonctions sont interdites sur certains disques.
- Lors de la lecture de CD Vidéo avec fonctions PBC, certaines opérations (ex : sélection et répétition de piste) ne peuvent pas être exécutées. Annuler la fonction PBC momentanément pour exécuter ces fonctions. Voir la page 17.

DONNEES TECHNIQUES

SYSTEME DE SIGNAUX

PAL couleur

DISQUES APPLICABLES

- (1) Disques DVD Vidéo/DVD Audio
disques à 1 couche et 1 face de 12cm, disques à 2 couches et 1 face de 12cm, disques à 2 couches et 2 faces de 12cm (1 couche par face)
disques à 1 couche et 1 face de 8cm, disques à 2 couches et 1 face de 8cm, disques à 2 couches et 2 faces de 8cm (1 couche par face)
- (2) Super Audio CD
- (3) DVD-R/DVD-RW
- (4) Disques Compacts (CD Audio, CD Vidéo)
Disques de 12cm, disques de 8cm
- (5) CD-R/CD-RW

SORTIE S-VIDEO

Niveau de sortie Y : 1Vp-p (75Ω/ohms)

Niveau de sortie C : 0,3Vp-p

Connecteurs de sortie : Connecteurs S, 1 jeu

SORTIE VIDEO

Niveau de sortie : 1Vp-p (75Ω/ohms)

Connecteur de sortie : Jacks à broches, 1 jeu

SORTIE COMPOSANTS

Niveau de sortie Y : 1Vp-p (75Ω/ohms)

Niveau de sortie Pb/Cb : 0,7Vp-p (75Ω/ohms)

Niveau de sortie Pr/Cr : 0,7Vp-p (75Ω/ohms)

Connecteurs de sortie : Jacks à broches, 1 jeu

SORTIE HDMI

Jack HDMI, 1 jeu

AUDIO/VIDEO

Jack à 21 broches scart

SORTIE AUDIO

Niveau de sortie : 2Vrms

2 canaux (L, R) connecteur de sortie : Connecteur à broches, 1 jeu

Multi canaux (FL, FR, C, SL, SR, SW) connecteur de sortie : Connecteur à broches, 1 jeu

PROPRIETES DE LA SORTIE AUDIO

- (1) Réponse de fréquence
1 DVD (PCM linéaire) : 4Hz à 22kHz (échantillonnage à 48kHz)
: 4Hz à 44kHz (échantillonnage à 96kHz)
: 4Hz à 88kHz (échantillonnage à 192kHz)
2 CD : 4Hz à 20kHz
3 Super Audio CD : 4Hz à 100kHz
- (2) Rapport S/B : 115dB
- (3) Distorsion harmonique totale : 1kHz CD : 0,004%
- (4) Gamme dynamique : DVD : 100dB
CD : 98dB

SORTIE AUDIO NUMERIQUE

Sortie numérique optique : Connecteur optique, 1 set

Sortie numérique coaxiale : Connecteur à broches, 1 set

ALIMENTATION ELECTRIQUE

200-240V CA, 50Hz

CONSUMMATION ELECTRIQUE

15W (Standby : 1W)

DIMENSIONS EXTERIEURES MAXIMALES

435 (largeur) x 75 (hauteur) x 310 (profondeur) mm

(y-compris les parties saillantes)

POIDS

2,6 Kg (5,72 lbs)

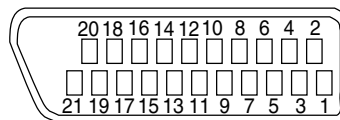
TELECOMMANDE

RC-1017

Type impulsion infrarouge

Alimentation : DC 3V, 2 piles R6P/AA

RACCORDEMENT DES BROCHES (AV1)



Contact, niveaux du signal et impédances

<i>Contact 1</i>	
Sortie audio (droite) :	2,0 Vrms/1 kΩ
<i>Contact 3</i>	
Sortie audio (gauche) :	2,0 Vrms/1 kΩ
<i>Contact 4</i>	
Audio, masse	
<i>Contact 5</i>	
RGB, masse (bleu)	
<i>Contact 7</i>	
Sortie RGB (bleu) :	0,7 Vc-c/75 Ω
<i>Contact 8</i>	
Contrôle de commutation de sélection de fonction	
L : 0,0 - 2,0 V CC	Mise hors tension
M : 4,5 - 7,0V CC	Mode écran large (16:9)
H : 9,5 - 12,0V CC	Mode normal (4:3)
<i>Contact 9</i>	
RGB, masse (vert)	
<i>Contact 11</i>	
Sortie RGB (vert) :	0,7 Vc-c/75 Ω
<i>Contact 13</i>	
RGB, masse (rouge)	
<i>Contact 14</i>	
Contrôle de commutation RGB, masse	
<i>Contact 15</i>	
Sortie RGB (rouge) :	0,7 Vc-c/75 Ω
<i>Contact 16</i>	
Contrôle de commutation RGB	
H : 1~3 V CC	Mode RGB
<i>Contact 17</i>	
Signal de sortie vidéo, masse	
<i>Contact 18</i>	
Signal d'entrée vidéo, masse	
<i>Contact 19</i>	
Sortie vidéo (CVBS) :	1,0 Vc-c/75 Ω
<i>Contact 21</i>	
Masse commune (blindage)	

SPECIFIKATIONER

SIGNALSYSTEM

PAL färg

TILLÅTNA SKIVOR

- (1) DVD-Video-skivor/DVD-Audio-skivor
1-skikt 12 cm enkelsidiga skivor, 2-skikt 12 cm enkelsidiga skivor, 2-skikt 12 cm dubbelsidiga skivor (1 skikt per sida)
1-skikt 8 cm enkelsidiga skivor, 2-skikt 8 cm enkelsidiga skivor, 2-skikt 8 cm dubbelsidiga skivor (1 skikt per sida)
- (2) Super Audio-CD
- (3) DVD-R/DVD-RW
- (4) Compact disc (Audio-CD, Video-CD)
12 cm skivor, 8 cm skivor
- (5) CD-R/CD-RW

S-VIDEOUTGÅNG

Y-utgångsnivå: 1Vp-p (75Ω/Ohm)

C-utgångsnivå: 0,3Vp-p

Utgångar: S-kontakter, 1 uppsättning

VIDEOUTGÅNG

Utgångsnivå: 1Vp-p (75Ω/Ohm)

Utgångskontakt: Stiftkontakter, 1 uppsättning

KOMPONENTUTGÅNG

Y-utgångsnivå: 1Vp-p (75Ω/Ohm)

PB/CB-utgångsnivå: 0,7Vp-p (75Ω/Ohm)

PR/CR-utgångsnivå: 0,7Vp-p (75Ω/Ohm)

Utgångskontakt: Stiftkontakter, 1 uppsättning

HDMI-UTGÅNG

HDMI-kontakt: 1 uppsättning

AUDIO/VIDEO

21-stifts scartkontakt

AUDIOUTGÅNG

Utgångsnivå: 2Vrms

2-kanalig (L, R) utgång: Stiftkontakt, 1 uppsättning

Multikanal (FL, FR, C, SL, SR, SW) utgång:

Stiftuttag, 1 inställning.

AUDIOUTGÅNGSEGENSKAPER

- (1) Frekvensåtergivning
1 DVD (linjär PCM) : 4Hz till 22kHz (48kHz sampling)
: 4Hz till 44kHz (96kHz sampling)
: 4Hz till 88kHz (192kHz sampling)
2 CD : 4Hz till 20kHz
3 Super Audio-CD : 4Hz till 100kHz
- (2) S/B-förhållande : 115 dB
- (3) Total harmonisk distorsion : 1kHz CD: 0,004 %
- (4) Dynamiskt omfång : DVD: 100 dB
CD: 98 dB

DIGITALAUDIOUTGÅNG

Optisk digitalutgång: Optisk kontakt, 1 uppsättning

Koaxial digitalutgång: Stiftkontakt, 1 uppsättning

STRÖMFÖRSÖRJNING

200-240V växelström, 50Hz

ENERGIFÖRBRUKNING

15 W (Viloläge: 1 W)

STÖRSTA YTTERMÅTT

435 (bredd) x 75 (höjd) x 310 (djup) mm
(inklusive utstickande delar)

VIKT

2,6 Kg (5,72 lbs)

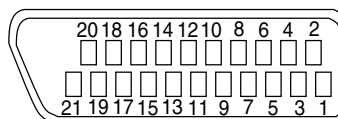
FJÄRRKONTROLL

RC-1017

Infraröd pulstyp

Strömförsörjning: DC 3V, 2 R6P/AA batterier

STIFTANSLUTNING (AV1)



Kontakter, signalnivåer och impedans

<i>Kontakt 1</i>	
Audioutgång (Höger):	2,0 Vrms/ 1 kΩ
<i>Kontakt 3</i>	
Audioutgång (Vänster):	2,0 Vrms/ 1 kΩ
<i>Kontakt 4</i>	
Audio, jordning	
<i>Kontakt 5</i>	
RGB, jordning (blå)	
<i>Kontakt 7</i>	
RGB-utgång (blå):	0,7 Vp-p/75 Ω
<i>Kontakt 8</i>	
Valkontrollsfunktion	
	L: 0,0 ~ 2,0 V CC Avstängning
	M: 4,5 ~ 7,0 V CC Läge för bred skärm (16:9)
	H: 9,5 ~ 12,0 V CC Läge för normal skärm (4:3)
<i>Kontakt 9</i>	
RGB, Jordning (grön)	
<i>Kontakt 11</i>	
RGB-utgång (grön):	0,7 Vp-p/75 Ω
<i>Kontakt 13</i>	
RGB, Jordning (Röd)	
<i>Kontakt 14</i>	
Valkommando RGB, Jordning	
<i>Kontakt 15</i>	
RGB-utgång (Röd):	0,7 Vp-p/75 Ω
<i>Kontakt 16</i>	
Valkommando RGB	
H: 1~3 V CC	RGB-läge
<i>Kontakt 17</i>	
Videoutgångssignal, Jordning	
<i>Kontakt 18</i>	
Videoringångssignal, Jordning	
<i>Kontakt 19</i>	
Videoutgång (CVBS):	1,0 Vp-p/75 Ω
<i>Kontakt 21</i>	
Vanlig jordning (skärmning)	

Printed in China
00D 511 4345 009

DENON
TOKYO, JAPAN
www.denon.com

Denon Brand Company, D&M Holdings Inc.
1VMN20959
E61E2ED/E61E3ED *****